



主曆2019年12月22日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照 發行人:洪山川/地址:(106)台北市樂利路94號/電話:(02)2737-2839/傳真:(02)2737-1326/電子郵件:catholicweekly@gmail.com

## 台灣洛雷托聖母朝聖地慶祝聖年開啟

文/蕭烽政 圖/賴松吉

教宗方濟各宣布每年12月10日定為「洛雷托聖母自由紀念日」，同樣開啟從2019年12月8日至2020年12月10日的洛雷托聖母朝聖地聖年開啟；為此，苗栗頭屋洛雷托聖母之家朝聖地也與普世教會同步慶祝聖年展開，歡迎大家踴躍參與為期1年的聖年盛會，在每月首周六上午9時30分都有公念玫瑰經祈禱，10時整舉行聖年慶典彌撒。

十字架引導司祭團遊行進場，揭開12月14日慶祝聖年開啟序幕，來自全國各地的朝聖者及越南等外籍教友齊聚參禮，在冬陽暖照下，大家手拿持蠟燭在園區內遊行，恭念玫瑰經，心靈充滿寧靜與喜樂，在虔心祈禱中，跟隨聖母走向天主。

10時的聖年彌撒，由陳志強神父主禮，南苗堂魏明禮神父、頭份柳善鐘神父、苑裡郭碩熹神父等共祭，禮儀在曾富蓮姊妹引領下順利進行，陳神父在講道中說



明洛雷托聖母的由來，從中世紀以來，洛雷托聖母家屋就已成為著名的朝聖地，引導朝聖者紀念「基督降生」的奧蹟，許多聖人在這朝聖地的教會之母聖像前回應了他們的聖召，病人也在痛苦中得著安慰；通行普世教會的〈聖母德敘禱文〉也源自這朝聖地。飛行人員及搭機旅人都以洛雷托聖母為主保，因為，據傳飛翔的天使，將聖家的整個建築體從納匝肋搬到義大利洛雷托；而台灣苗栗頭屋的洛雷托聖母家屋則是仿造義大利洛雷托的建築，並恭奉1塊珍貴的納匝肋聖母家屋原石，朝聖者來此敬禮祈禱絡繹不

絕。聖堂中彩繪著《路加福音》中天使佳播向童貞女瑪利亞報喜的情境，讓大家深思聖母回應天主的莫大信德；我們來到聖屋祈禱，是「恩寵、寧靜的時刻」，打開我們的心，讓天主能進到我們心中。

彌撒中，陳珮德修女恭念禮儀聖部法令，把洛雷托聖母自由紀念日列入《羅馬公用日曆》；彌撒祈禱中特別祈禱項意向為：1.為效法聖母謙卑奉行旨意；2.為父母重任祈求；3.為福傳及聖召祈禱；4.為飛行人和旅遊人祈禱；5.為洛雷托聖母朝聖地祈禱。彌撒結束後大家共同祈禱頌念〈洛雷托禧

年祈禱文〉，神父們帶領大家進入聖屋內向聖母獻花，念「三鐘經」後大合照留作紀念（見左圖），開心享用共融餐點，並帶回「聖年禮物」一份，豐富賦歸。

### 台北總主教公署公告

北總主字第 108213 號

一、詔安街聖維雅納堂主任司鐸鄭雲珍神父，因修會另有任用，予以卸任。

二、茲委任李裁榮神父為詔安街聖維雅納堂代理主任司鐸。

以上任免自 2020 年 1 月 5 日起生效。

總主教 洪山川

2019 年 12 月 13 日

### 台北總主教公署公告

北總主字第 108216 號

一、蘇澳聖三堂主任司鐸方德明神父，因修會另有任用，予以卸任。

二、茲委任靈醫會謝樂廷神父為蘇澳聖三堂主任司鐸。

以上任免自 2020 年 1 月 5 日起生效。

總主教 洪山川

2019 年 12 月 16 日

敬祝聖誕快樂 主賜平安幸福!

### 聖誕紅裡的馬槽

在聖誕期，人們慣用聖誕紅點綴教堂和他們的住家。

傳說中，有一個窮女孩，因為沒有禮物獻給聖嬰而感到悲傷，村人們就勸她說，只要用心，任何禮物小耶穌都會喜歡的；就在去教堂的途中，她摘了些路旁的雜草，送給在馬槽中的小耶穌，這些雜草竟奇蹟似地變為鮮紅的花朵，就是我們所稱的「聖誕紅」。

聖誕紅也被稱為「聖善夜之花」、「平安夜花」或「火焰葉」，形狀像星星，讓我們想起耶穌誕生時白冷城夜空中的星星。鮮紅的顏色，提醒我們耶穌基督為救贖我們所流出的聖血；

白色的聖誕紅，則象徵著耶穌的純潔。

就像保祿所說：「因為我們所有的，不是一位不能同情我們弱點的大司祭，而是一位在各方面與我們相似，受過試探的，只是沒有罪過。」（希4：15）

洪山川

總主教率《天主教週報》全體深深祝福 深深感謝



# 教宗方濟各

## 《美妙的景象》宗座書函

### 有關聖誕馬槽的意義和重要價值

1. 聖誕馬槽的美妙景象，為基督徒如此親切，從不止息地令人驚訝和讚歎。聖誕馬槽描寫耶穌的誕生，簡單和喜樂地宣報天主子降生成人的奧蹟。

耶穌誕生的場景就像活生生的福音，從《聖經》冉冉升起。默觀聖誕故事時，我們被邀請踏上一段靈性旅程，又被天主的謙抑自下所吸引：祂為了與眾人會晤，而降生成人。我們體會到祂對我們的愛竟然如此偉大：以至祂成為我們當中的一員，為使我們能與祂成為一體。

藉此信函，我希望鼓勵大家繼續這美好的家庭傳統：在聖誕節前準備耶穌誕生的馬槽；也在工作場所、學校、醫院、監獄和市中心廣場，繼續這習慣。豐富的想像力和創意，常常體現於各色各樣的材料，造出美麗小巧的傑作。我們自童年就從父母和祖父母學到這充滿歡樂的傳統，蘊含著民間熱心敬禮的豐富靈修。我希望這習慣永遠不會消失，且無論在哪裡式微了，都可以重新復興。

2. 聖誕馬槽的起源，首先是根據福音所載，耶穌在白冷誕生的某些細節。聖史路加簡單的說：「瑪利亞便生了她的頭胎男兒，用襁褓裹起，放在馬槽裡，因為在客棧中為他們沒有地方。」（路2：7）因為耶穌躺在馬槽中，故此，耶穌誕生的場景，就稱作「馬槽」；拉丁文是 *praesepium*（馬槽）。

天主子來到世上，躺在餵飼動物的「槽」。乾草堆成了祂的第一張床，以揭示祂就是「從天上降下來的食糧」（若6：41）。聖奧思定和其他教父被這象徵所打動：「躺在馬槽裡，祂成了我們的食糧。」（《講道》189，4）事實上，耶穌誕生的場景，喚起耶穌生平的許多奧蹟，並與我們的日常生活緊密相連。

讓我們回顧聖誕馬槽的起源：這是我們所熟悉的，我們要想像自己在義大利里蒂（Rieti）附近的小鎮格朝奧（Greccio）。聖方濟在1223年11月29日獲得教宗何諾三世（Honorius III）批准了他的會規；大概就在這次從羅馬回程路上，聖方濟停留在格朝奧。在較早之前，方濟也曾往訪聖地，於是格朝奧的山洞就使他想起了白冷的山區。也有可能是這個「亞西西的窮人」被羅馬聖母大殿描繪耶穌誕生的彩石鑲嵌畫（馬賽克）打動了；據古老的傳統，聖母大殿保存了馬槽的木板。

「方濟會資料」（*Franciscan Sources*）詳細描述了當時在格朝奧發生的事情。聖誕節前15天，方濟請了一位名叫若望的當地人，幫



▲在梵蒂岡廣場布置的2019年聖誕馬槽

助他實現他的願望：「請把嬰孩耶穌誕生在白冷的紀念，活現出來。讓我的肉眼盡可能看見這初生嬰孩所欠缺和所需要的；他又如何躺在馬槽裡，睡在乾草堆上，由牛和驢陪伴著。」就此，方濟的這位忠誠朋友立即按聖人的要求，前去準備。在12月25日，來自各地的小兄弟（修士）和當地農莊的民眾來到格朝奧，帶著鮮花和火把，照亮了那神聖的夜晚。當方濟來到時，他看到堆滿乾草的馬槽，一隻牛及一頭驢。在場眾人都在這聖誕場景前，經驗到新的、難以形容的喜悅。司鐸就在這馬槽上舉行了感恩聖祭，顯示出降生成人的天主子與聖體聖事間的聯繫。在格朝奧，沒有聖像；但耶穌誕生的場景就在現場的眾人前，活生生的重現出來。

我們的傳統（聖誕馬槽）就是這樣開始了：眾人喜樂地環繞著這山洞，原來的事件（耶穌的誕生）與領受其奧蹟的人之間，完全沒有距離。

《聖方濟第一傳記》的作者，多默·薛拉諾（Thomas of Celano）注意到，當晚在這簡單又感人的（聖誕）場景前，還發生了一個異象：「有一個在場的人，看見嬰孩耶穌親身躺在馬槽裡。」1223年聖誕節，從這耶穌誕生場景回家的眾人，都充滿不可言喻的喜樂。

3. 聖方濟以這簡單的標記（馬槽）作了偉大的福傳工作。他的教導感動了基督徒的心，並在今天繼續提供一個簡單又切實的方法，來描繪我們信仰之美。事實上，這首次重現耶穌誕生場景的地方，表達且喚起了許多情懷；格朝奧成了人靈的避難所，讓人藏身於山區的寧謐中。

為甚麼聖誕馬槽會激發如此驚歎，及感動我們如此之深？首先，因為它顯示了天主溫柔的愛：宇宙的創造者謙抑自下，擔負了我們的弱小卑微。生命（誕生）的恩賜，為我們每次都是奧妙的；但當我們體會到瑪利亞所

生的兒子，就是每個生命的泉源，亦滋養著每個生命，就更覺奇妙。天主把耶穌賜給我們，作我們的兄弟；祂在我們徬徨和迷路時，來尋找我們；又作我們忠誠的朋友，常常陪伴在我們身邊。天父把祂的兒子賜給我們，為寬恕我們，並把我們從罪惡中解救出來。

在我們家中搭建聖誕馬槽，有助於我們重溫在白冷所發生的故事。當然，福音常常是我們瞭解和反思這事件的泉源。同時，聖誕馬槽所描繪的，也幫助我們想像耶穌誕生的場景。這場景觸動我們的心，使我們進入救恩的歷史，好像是當時事件中的人物；這事件在不同的歷史和文化背景中，都是活生生和真實的。

從方濟會首創聖誕馬槽開始，耶穌誕生的場景便以特殊的方式，邀請我們去「感受」和「觸摸」天主子降生成人所選擇的「貧窮」。聖誕馬槽含蓄地召喚我們跟隨耶穌，走謙遜、貧窮和克己的路；這路引領我們從白冷的馬槽走向十字架。「馬槽」要求我們在有需要的弟兄姊妹身上，認出耶穌，並以慈悲服事祂。（參閱瑪25：31-46）

4. 現在，我想反省一下耶穌誕生場景的各項元素，好能欣賞馬槽更深層的意義。首先，寂靜的黑夜，滿布星星的背景。我們這樣描繪，不僅為忠於福音的記載，也是因為黑夜的象徵意義。我們可回想自己生命中所經歷過的「黑夜」。儘管黑暗，但天主總不放棄我們，反而，祂是在黑夜中回答我們關於生命意義的關鍵問題。我是誰？我從哪裡來？為什麼我生於歷史中這個時刻？我為什麼要愛？我為什麼要受苦？為什麼我會死？正是為了回答這些問題，天主成為人。祂的來臨，是要光照那坐在黑暗和死影中的人，引領他們的腳步。（參閱路1：79）

耶穌誕生場景的景觀也值得談談：這景觀通常包括一些古屋廢墟；它們有時甚至取代了白冷山洞，而成為聖家的居停之所。這些廢墟似乎是受到13世紀道明會士 *Jacobus de Varagine* 的「黃金傳說」（*Golden Legend*）所啟發；這傳說提到異教徒相信：當有一位貞女誕下孩子之時，羅馬的「和平神廟」就會倒塌。尤其重要的是，廢墟是人性墮落的可見標誌；所有一切都無可倖免的陷入毀壞、腐朽和挫敗。這場景告訴我們，耶穌是這衰老世界中的新生；耶穌的來臨是為了治癒和重建，使世界和我們的生活恢復原來的輝煌。（文轉3版）

(文接2版)

5.我們該以怎樣的情感，去安排耶穌誕生場景中的山脈、溪流、羊及牧羊人！我們當記得，正如眾先知所預言的，萬物都要因默西亞的來臨，而歡欣踴躍。眾天使和引路明星，都是記號，召喚我們出發，前往山洞去朝拜天主。

「我們且往白冷去，看看上主報告給我們所發生的事。」(路2:15)在天使報喜之後，牧羊人互相報喜。從這寥寥數語，引伸出一個美好的教訓。牧羊人不像其他許多人，總為很多事情忙碌不已；牧羊人成為首批證人，看到最要緊的事：救贖的恩典。正是最謙卑和最貧窮的人，迎接了降生成人的天主。牧羊人回應了那為會晤我們而成為嬰孩耶穌的天主；滿懷愛慕、感恩和敬畏之情，動身前去會晤祂。感謝耶穌：天主和祂子女的會晤，孕育了我們的信仰，並說明了它的獨特之美；這美，在耶穌誕生的場景中，奇妙地表露無遺。

6.習慣上，我們可在耶穌誕生的場景加上許多象徵性的人物。首先可以有乞丐，以及那些只求心靈富足的人。他們都有權利去親近嬰孩耶穌；沒有人可以驅逐他們，或趕他們離開馬槽；馬槽為窮人充滿家的感覺。事實上，窮人在這奧蹟中是優先的；他們往往首先認識到天主親臨在我們當中。

在耶穌誕生場景中有窮人和卑微人；這提醒我們：天主成為人是為那些自覺亟需天主的愛，並渴求天主親近他們的人。良善心謙的耶穌(參閱瑪11:29)在貧窮中誕生，並度著簡樸的生活，為教導我們認識到什麼才是必要的，並付諸生活。

耶穌誕生的場景清楚教導我們：不可被富貴及轉瞬即逝的逸樂所愚弄。我們看見黑落德的宮殿在背景裡；他們充耳不聞歡樂佳音。天主誕生在馬槽裡，發動一場唯一真實的革命：愛的革命、溫良的革命，為無依無靠的人及邊緣人士，帶來希望和尊嚴。從馬槽裡，耶穌以溫柔而有力的方式宣告：必須與窮人分享；這是唯一途徑，邁向更富於人性和兄弟友愛的世界；在這世界裡，沒有人被排斥或邊緣化。

孩子們，甚至成人，常常喜歡在耶穌誕生的場景，加添一些福音沒有提及的人物。然而，這些幻想出來的增添，正好表示在耶穌開創的新世界裡，足有空間容納合乎人性的、天主所創造的萬物。從牧羊人到鐵匠，從麵包師傅到樂師，從打水的婦人到玩耍的兒童：這一切都訴說著「日常生活中的聖德」，即喜樂地以非凡的態度，履行日常平凡的事務；耶穌就如此誕生，為與我們分享祂的神聖生命。

7.漸漸的，我們來到了山洞，我們看見瑪利亞和若瑟的聖像。瑪利亞作為母親，默觀

著她的兒子，並把祂指示給每位來訪者。瑪利亞的聖像，使我們反思當天主敲她無玷聖心之門時，圍繞著這少女的偉大奧蹟。瑪利亞以完全的服從，回應天使的傳報：邀請她成為「天主之母」。她的話：「看！上主的婢女，願照你的話成就於我吧！」(路1:38)指示我們該如何捨棄自己，全心相信天主的旨意。因著她所答的「是」(fiat)，瑪利亞成為天主子的母親，無損她的童貞，反而，感謝天主聖化了她的童貞。在聖母身上，我們看見天主之母沒有把她的兒子據為己有，反而，是邀請每一個人聽從她兒子的話，並加以奉行。(參閱若2:5)

聖若瑟站在瑪利亞旁，保護著嬰孩耶穌和他的母親。聖若瑟常常被描繪為手握棍杖或提著一盞燈。聖若瑟在耶穌和聖母的生活中扮演著重要的角色。他是守護者，日夜保護著自己的家人。當天主警告他有關黑落德的威脅，他毫不遲延，立即起程逃往埃及(參閱瑪2:13-15)。一旦危險過去，他就帶著聖家返回納匝肋；在納匝肋，他是孩童耶穌和少年耶穌的第一位老師。若瑟把環繞著耶穌和自己淨配瑪利亞的偉大奧蹟珍藏心裡。若瑟是義人；他常常把自己託付給上主的旨意，並付諸實行。

8.在聖誕節，我們把耶穌聖嬰像放在馬槽裡，頓時，整個耶穌誕生的場景，變得生動起來。天主以嬰孩出現，讓我們擁抱在懷裡。在軟弱和脆弱之下，祂隱藏著祂創造和轉化萬物的力量。這看來是不可能的，卻成為了事實：在耶穌身上，天主成為嬰孩；這樣，祂願意顯示祂偉大的愛，向所有人微笑，並溫柔地伸開雙手。

這嬰孩的誕生喚起了喜樂和驚訝，把生命的偉大奧蹟擺在我們面前。看到這對年輕夫婦凝視著這新生嬰孩，我們可以明白瑪利亞和若瑟的感受；在他們注視著耶穌聖嬰時，便感覺到天主在他們生命中的親臨。

「這生命已顯示出來」(若壹1:2)，若望宗徒用這句話總括了天主子「降生成人」的奧蹟。馬槽讓我們看到並觸摸到這獨一無二改變歷史進程的事件；從此，時間便以基督誕生前或後來記述和數算。

天主的行徑真使人驚訝！祂怎能放棄自己的榮耀，成為像我們這樣的人。這真使我們吃驚；我們見到天主生活得完全與我們一樣：祂像其他孩子一樣：睡覺、由母親哺乳、哭啼和玩耍！

天主往往使我們十分困惑；祂真是不可預測的，常常做出我們意想不到的事。耶穌誕生的場景，展示天主來到我們的世界，也同時讓我們反省：我們的生命該如何參與天主的生命。耶穌誕生的場景邀請我們：如果我們想獲得生命的最終意義，就要成為耶穌的門徒。

9.隨著主顯節的臨近，我們把三王的聖像放在聖誕馬槽中。從東方來的智者，看見那景星，就動身前往白冷，去尋找耶穌，並獻上黃金、乳香、沒藥。這些珍貴的禮物喻意深遠：「黃金」是為尊敬耶穌的王者身分；「乳香」是為祂的天主性；「沒藥」是為祂神聖的人性；祂將經歷死亡和埋葬。

當我們默觀耶穌聖誕的場景時，我們也被召叫去反省每位基督徒的福傳使命。我們每人都被召叫去把這佳音傳給所有人，同時，以我們因認識了耶穌和祂的愛，而獲得的喜樂，及以切實的慈悲善行，為這佳音作證。

賢士教導我們：人要走過漫漫長路才能到達基督面前。賢士是富有的智者，從遠方而來，渴求永恆；他們踏上漫長危險的旅程，引領他們到達白冷(參閱瑪2:1-12)。他們在嬰孩耶穌君王面前，興高采烈；他們沒有因周圍的貧窮環境而感到屈辱；相反，他們立即跪下朝拜了嬰孩耶穌。他們跪在嬰孩耶穌之前，明白天主既以祂的智慧治理和引導星辰運轉，天主也會引領歷史的進程：祂推下權勢者，卻提拔弱小卑微的人。當他們回到家鄉時，肯定會告訴其他人：他們奇妙地會晤了默西亞；藉此，開始把福音廣傳萬邦。

10.站在聖誕馬槽前，我們想起了自己小時候，是多麼急切等待著去搭建馬槽。這些記憶，使我們更意識到，我們從那些將信仰傳給我們的人，獲得這珍貴的禮物。同時，也提醒我們有責任把同樣的經驗，分享給子孫。如何安排耶穌誕生的場景，並不重要：這場景可以年年一樣，又可以年年不同。重要的是，耶穌誕生的場景要向我們的生活說話。無論在那裡，又以什麼形式，耶穌誕生的場景都向我們講述天主的愛；天主成為孩童，為的是使我們知道，祂是如何的親近每一個人：男女老幼；無論他們的狀況如何。

親愛的兄弟姊妹：聖誕馬槽是傳遞信仰過程中的一環；傳遞信仰的過程，既珍貴也需要付出。從童年開始，在我們生命的每一階段，聖誕馬槽教導我們去默觀耶穌，體驗天主對我們的愛，感受並相信天主與我們同在。因此，我們與祂、祂的子女、所有兄弟姊妹都在一起；我們感謝這嬰孩，祂是天主之子、童貞瑪利亞之子；我們明白了，也因此找到了真正的幸福。

讓我們學習聖方濟，打開我們的心，迎接這簡樸的恩寵，好使我們能在驚喜中謙誠祈禱：感謝天主與我們分享祂的所有，祂從不留下我們孤獨一人。

教宗方濟各  
2019年12月1日  
聖誕馬槽朝聖地、格朝奧(Greccio)  
就任教宗第7年  
(天主教台灣地區主教團、香港教區合譯)



## 耶穌誕生 愛臨人間

在《若望福音》以「那普照每人的真光，正在進入這世界」來描繪耶穌降生的喜樂，我們生活在此時此刻的台灣，面對世事的紛擾與人生的起伏，多麼渴望耶穌——真光的來臨與照耀，這是慶祝聖誕節的核心。

報佳音的歌聲，在聖誕節前於輔仁大學附設醫院的各樓層病房唱起了「台北的聖誕節，天空不下雪，但是我感覺到一種愛的力量，從天那端開始蔓延，我知道那是祢。」清純的年輕學子在一個又一個病房走動報佳音，唱起了充滿平安的歌聲，讓住院的病人感動地落淚，陪同引導的關懷志工也淚光閃閃。原來這些來自兩所高中的年輕學子，清純的臉龐帶著幾分羞澀，他們不企求任何回報，分成小組，到不同病房為病人與家屬唱聖歌，分送小禮物並為病人禱告，如同兩千年前誕生在馬槽的嬰孩耶穌，那份單純無條件的愛，一如溫柔的真光照耀了陰黯不安的心靈，安慰了病人，觸動了病

人脆弱的心房。

聖誕節在台灣各地普遍慶祝，近十多年來已經成為一種新年前的節慶習俗與跨年活動連接。各大百貨公司或大商場，布置聖誕樹與各種美麗燈飾閃爍耀眼，各地政府機構、公司商店、餐廳或咖啡店都刻意裝飾，幼兒園、各地校園、大樓門廳也是如此，充滿節慶的氣氛，也有人說聖誕節幾乎成了另一個情人節。我們深深知道商業化的消費主義與迎合大眾口味的政府也在這節慶背後推上一大把，幾乎成為全民化、不放假的節日，各種活動、燦爛的燈飾與高聳多變化的聖誕樹，不再與基督徒的聖誕慶祝有直接關聯，絕大部分的慶祝，聖誕老人反而取代了降生的耶穌，是一個沒有耶穌的節日。

聖誕節的慶祝在娛樂化、習俗化的背後，人心卻埋藏著不少黑暗，包括極度競爭下的不安、追求效率與忙碌下的孤單、家庭及社會的疏離、與面對疾病的懼怕脆弱等，希冀

藉此節日暫時祛除內心的不安，讓燦爛亮麗的燈飾一時掃除內在的黑暗，就如同熱鬧翻騰的競選造勢活動後，你我都心知肚明「換人做看看」常只是一張不知何時能兌現的政治支票；但一股永不死心的渴望仍然躁動著，盼望著真實的平安、無私的愛、美好的家庭關係、與安居樂業的渴求，這是耶穌在聖誕節要帶來的禮物，如同那一群在輔大醫院各病房走動的年輕學子，他們真實地來到病人面前，以真誠的容顏唱出清新平安的聖誕詩歌，安慰了備受煎熬的病人。

「全世界的盼望，寫在祢身上，從永遠到永遠，都要傳唱祢的降生，是為了我，是為了我們。」這首〈台北的聖誕節〉，就是教會慶祝的聖誕節，我們基督徒多麼幸福，靜臥馬槽中的耶穌聖嬰再次散發祂無私的愛，讓我們得以親近與領受。每一年的聖誕節慶祝救主的來臨——這道來自上天的真光，也慶祝我們的新生。



## 聖誕節的意義

■文／陳振貴（實踐大學校長、天主教博愛基金會監察人）



聖誕節又稱耶誕節，是為了紀念耶穌降生的一个特別的節日。

雖然《瑪竇福音》和《路加福音》都有詳細描述耶穌降生的故事，但《聖經》或其他文獻並沒提及耶穌降生的詳細而確切的日期，它是西方教會在主曆386年前後金口聖若望呼籲教會統一在12月25日慶祝耶穌基督誕辰，才確定下來的節日日期。

無論如何，聖誕節在西方國家已經成為類似我國農曆新年的大節日，在非以信仰基督為主的國家，似乎已成為和購物消費慶祝活動掛勾的「聖誕及新年季」。在聖誕節來臨之際，身為教友的我們的確不應該隨波逐流，而要瞭解聖誕節的真正意義，才不會只停留在商業和娛樂派對的世俗層面，勉強度過聖誕佳節。

《若望福音》第1章14節記載：「聖言成了血肉，寄居在我們中間。」這段經文揭示了聖誕節背後最重要的意義，在提醒我們瞭解透過天主聖子降生成人的奧蹟。在兩千多年前於白冷城馬槽出生的小聖嬰耶穌，那位原來不可能見到的宇宙唯一真神天主，因為祂取了人的肉身和面容，已經成為可見的，並曾經生活在我們中間。

在這個奧蹟中，我們看到了天主對人的愛，天主降生成人之所以會發生，完全是因為天主對我們人類的大愛。聖若望宗徒說：「天主對我們的愛在這事上已顯示出來：就是天主把自己的獨生子，打發到世上來，好使我們藉著祂得到生命，愛就在於此：不是我們愛了天主，而是祂愛了我們。」（若一4：9-10）耶穌基督的一生，從祂的出生到死亡、復活升天，以致聖神降臨，就是一個有關天主聖三如何愛人的愛情故事，無怪乎使徒若望如此肯定地說：「天主是愛」。（若一4：8，16）

聖誕節的真諦給我們帶來兩點啟示：

其一是我們因著耶穌基督降生成人，要相信生命的源頭是耶穌，《若望福音》的作者就是耶穌所愛的十二門徒之一若望，他明確地證明耶穌就是天主的兒子，祂就是「救世主」。祂以道成肉身降臨，照亮了黑暗，為世界帶來新的開始，祂與天主同是生命的源頭，凡是信祂的人，生命不再是黑暗的，而是充滿了生命的希望。

其二是因著耶穌基督降生成人，我們教友領受天主的聖寵，要活出基督，以宣揚基督為使命，聖若望宗徒指出，「凡接受祂的，祂給他們，即給那些信祂的名字的人

權能，好成為天主的子女。」（若1：12）因此，基督徒的使命就是要把福音傳播出去，讓更多未信主的人可以像我們一樣成為天主的兒女，承受天主的真理與恩典。耶穌的降生不僅給人類帶來創新的秩序與希望，祂的死亡與復活更賜給人類永恆的生命；耶穌的降臨真實的彰顯了天主對世人永恆不變的大愛。

在我們歡度聖誕節之際，讓我們學習耶穌「道成為人的生命」，謙卑地接受祂的召喚，向外傳播耶穌降生的喜訊，在日常生活中活出基督，熱心祈禱做補贖，以自己做信仰的表率與基督的化身，為基督在日常生活中作見證，傳播基督的福音。

具體的做法可遵循〈聖方濟和平禱詞〉的意向：「讓我們作上主的工具，去締造和平；在有仇恨的地方，去播送友愛；在有冒犯的地方，給予寬恕；在有分裂的地方，促成團結；在有疑慮的地方，激發信心；在有錯謬的地方，宣揚真理；在有失望的地方，喚起希望；在有憂傷的地方，宣揚真理；在有黑暗的地方，放射光明。」

讓我們成為世上的光和鹽，秉持著「道成為人的信仰」，去履行並協助耶穌降生成人的使命，那麼我們慶祝聖誕節也才真的有意義。

# 富爾頓·施恩總主教榮列真福品

■文·圖片提供／周道（美國德州達拉斯教區終身執事）

伊利諾州皮奧里亞（Peoria）教區於12月21日上午10時為富爾頓·施恩總主教（Archbishop Fulton Sheen）舉行列真福品的慶祝彌撒。

天主教會列聖申請有一定的順序與步驟。首先，基督徒的一生有虔敬的信仰，並且在教會中獲得確認，他的言行足以成為教友的楷模，教區收集完他一生的資料呈報給梵蒂岡列聖品部門，再經過梵蒂岡初步調查確定之後，這位候選者的稱呼，就可被稱為「天主之僕」（The Servant of God）了。在此之後，有可能被進一步授與「可敬者」（The Venerable），它是列聖的過程之一，也是通過證人，經過詳實的考證及相關資料的確認，證明這位被查證的「天主之僕」，生前的確是有完美的操守與品德及愛德的行為，然後，才被賦予可敬者這個稱號的。再進一步，如果教會確認，有人因為請這位「可敬者」轉禱而獲得醫藥界或科學界無法解釋的奇蹟之後，這位「可敬者」可以經由宣福禮，成為真福（The blessed）。

天主教會就是以下列所發生的代禱奇蹟，經過反覆查證確認之後，將富爾頓·施恩總主教列為真福品。

祈求富爾頓·施恩總主教代禱獲得的奇蹟是這樣的。2010年9月16日當邦妮·恩格斯特羅姆（Bonnie Engstrom）看著家中剛出生沒有脈搏及呼吸的兒子在採取挽救生命的各項措施急救無效之後，緊急送往聖方濟醫療中心（OSF HealthCare）；事發過了61分鐘，急診室工作人員宣布他死亡之後，雅格·富爾頓·恩格斯特羅姆（James Fulton Engstrom）開始呼吸，他的心跳率逐漸回升至新生兒正常速度。儘管醫生對他未來的成長有令人擔憂的警告，但這孩子後來的發展和正常人一樣，已是一位少年了。

邦妮在懷孕期間從電視上看到富爾頓·施恩總主教的講道，他的講道平易近人，深入淺出，聽了之後十分喜歡，也覺得富爾頓·施恩總主教的講道在心靈上值得親近，從那時候起，邦妮就一直尋求富爾頓·施恩總主教的代禱。

施恩總主教是世界著名的媒體界先驅，他還曾在華盛頓的美國天主教大學任教並擔任信仰傳播協會的負責人，但他的家鄉就在伊利諾州的埃爾帕索；當時邦妮他們已經知道皮奧里亞教區贊助了施恩總主教列聖的申請，所以，恩格斯特羅姆一家人決定將他們未出生的孩子命名為雅格·富爾頓。

邦妮說：「基本上我每天開始都要求富爾頓·施恩總主教代禱，請他與我們的婚姻家庭同行，也請他為我的孩子的孕育祈禱，他生下來必將領洗入教，他也會愛天主於萬有之上，並忠心於他的信仰，成為一個正直的人。」邦妮接著說：「當我在懷孕期間，每天都要求施

恩總主教的代禱。」

當時他們並不知道，在接受殘酷的現實時，有多需要再度熱切祈求這種代禱，因為孩子的臍帶在母胎中打結，並且在分娩的最後階段收緊成了死結。當雅格於2010年9月16日凌晨1時48分抵達這個世界時，他是蒼白沒有生氣的。

邦妮說：「我記得那時候我坐在臥室的地板上，看著他們做心肺復甦術，我在腦中一遍又一遍地重複著『富爾頓·施恩，富爾頓·施恩，富爾頓·施恩，富爾頓·施恩……』我真的認為那是聖神在那一刻給我所需要說的話，因為我自己完全無語。」雅格被送往皮奧里亞的聖方濟醫療中心，接受了更進一步的急救，但醫生認為他無法存活。在61分鐘後，就在確定宣布死亡沒多久，雅格·富爾頓的心臟居然開始跳動。恩格斯特羅姆一家人被告知嬰兒以後可能會是盲人，永遠都不會走路，也不會說話，甚至生活都無法自理，將來更不可能養活自己，但是在隨後的幾天和幾周裡，嬰兒的發展跌破了所有人的眼鏡，並且不斷地進步到像正常人一般。

邦妮·恩格斯特羅姆說：「天主為祂的光輝和榮耀創造了奇蹟。對於我們來說，我真的不認為這是給我們的。我認為這是給教會的，是教會的。」

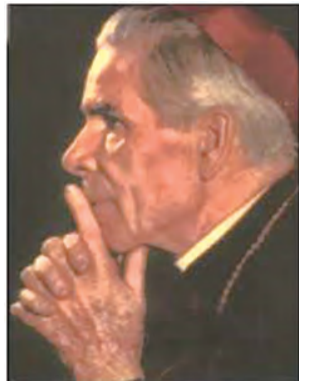
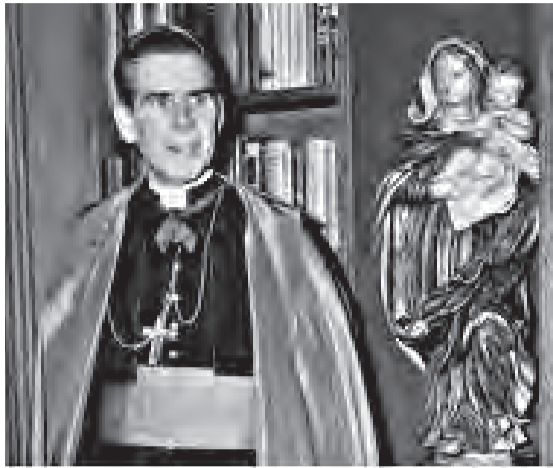
宣福彌撒於12月21日上午10時在聖瑪利亞主教座堂舉行。富爾頓·施恩總主教是首位宣真福品的美國主教。由喬凡尼·安傑洛·貝奇烏（Giovanni Angelo Becciu）樞機主教主持宣福彌撒，他也是羅馬第一個訪問皮奧里亞的羅馬教宗代表。

富爾頓·施恩總主教的生平如下：

1895年5月8日，伯多祿·若望·施恩（Peter John Sheen）出生在伊利諾州埃爾帕索（El Paso），父親紐特·施恩（Newt Sheen）和母親迪莉亞（Delia）皆是愛爾蘭裔。後來全家搬到皮奧里亞，施恩在聖瑪利亞小學和斯伯丁學院就讀，他於1913年從該學院畢業，他學的是法律。他還曾在聖瑪利亞主教座堂擔任過輔祭。

1913年，他開始在Bourbonnais的St. Viator College上學。4年後，他進入明尼蘇達州聖保祿的聖保祿修院。1919年，24歲時晉鐸，之後他去羅馬獲得神學博士學位，返回美國後，施恩在皮奧里亞的聖瑪利亞主教座堂被任命為副本堂神父。他的講道廣受信眾的歡迎。

在1926和1927年，他在皮奧里亞的聖派翠克教堂（St. Patrick's Church）擔任本堂神父，1926至50年期間也在華盛頓天主教大學教授哲學。



◀▲真福富爾頓·施恩總主教的媒體福傳影響深廣。

1930年，神父受到美國廣播電台（NBC）的邀請，每個主日都參加一個名為《天主教時刻》的節目。他那清晰易懂的言詞也透過電台通傳給所有人，1950年《天主教時刻》的聽眾在美國達到了400萬，每天收到多達6000封信。施恩於1950年被任命為信仰傳播協會的全國主任，他開始在亞洲、非洲和大洋洲來回穿梭，並於1951年6月11日晉牧祝聖為輔理主教。後來，他透過電視講道的使命開始在美國電視台製作每周半小時的節目《值得活著》，每周都有3千多萬觀眾收看他的講道。他在節目中提醒說：「耶穌基督是一切問題的唯一解答。」他的節目成為美國最受歡迎的電視節目。

1966年，他被任命為羅徹斯特教區主教。1979年9月20日，施恩主教在慶祝他晉鐸60周年的彌撒講道中說：「我不是不愛生命，但是現在我渴望見到上主。我在至聖聖體前度過了多個時辰，我在祈禱中與祂交談，向願意聆聽我的人講論天主。現在，我願意面對面地看到祂。」

1979年12月9日，享年84歲的施恩主教逝世。

富爾頓·施恩總主教去世後，伊利諾州皮奧里亞教區積極地幫總主教申請列聖品努力。他們的努力與天主的恩寵在這件事上得到了滿全。2019年7月5日，教宗方濟各接見了列聖部部長貝丘樞機，授權該部門頒布法令宣告美國羅徹斯特教區的富爾頓·施恩總主教總主教為真福。同時，教會也承認7位「可敬者」的英勇聖德。

真福列品後，如果再有一個請他們代禱的奇蹟發生，天主教會就可以列為聖人（The Saint），聖人指的是有聖德的人，《天主教教理》第828條清楚地指出列聖的意思：「冊封一些信徒為聖人，就是隆重地宣布那些信徒曾英勇地修德行，並曾忠於天主的恩寵而生活過。教會藉此承認在她（指教會）內的聖德之神的能力，並支持信徒們的望德，給他們提供聖人作為模範和代禱者。」「聖人和聖女，常是教會歷史最困難的時刻中，革新的泉源和起點。」因為，「聖德是她（指教會）宗徒工作和傳教神火的秘密泉源和不能錯誤的準則。」

真福富爾頓·施恩總主教，請為我等祈！



## 第 52 屆國際聖體大會神學與牧靈反省之準備文件 ②

## 我的一切泉源都在祢內

## 感恩(聖體)聖事：基督徒生活與使命之泉源

■ 中文翻譯／主教團禮儀委員會聖體敬禮推廣組

## 在祢內有生命的泉源

## 2.1. 天主，生命的泉源

《聖經》中的基本真理是，天主是一切生命的泉源，因為我們人類所需要的一切，無論是本性生命與超性生命都來自天主。生命的基本元素都是祂的恩賜，在男女受造的象徵性敘述裡（創2：4b-25），我們清楚看到，天主不僅創造了人，還把人放在處處都是結實纍纍的果樹，並有4條河流灌溉的樂園裡。因此，人不僅要白白接受了自己的生命而感謝天主，還要因所有維持生命所需的美好事物而感謝天主。

天主的愛與照顧，也是以色列子民走過曠野之旅的敘述中心。同一位天主，藉著梅瑟，以瑪納和鶴鶉的形式（參閱出16：1-15）為他們提供必要的食物，並使岩石流出泉水供他們飲用（參閱出17：1-17；戶20：1-13）。後來的《聖經》傳統稱這些是天主直接賜予的食物與飲料。在《聖詠》中找到的這個描述是最重要的：「祂在曠野中把岩與石打破，水流如注，讓他們喝飽。由岩石中湧出小河，引水流出，相似江河……給他們降下瑪納，使他們有飯吃，此外給他們賞賜了天上的糧食。天使的食糧，世人可以享受，祂又賜下食物，使他們飽足。」（詠78：15-16，24-25）。「他們一懇求，祂就送來鶴鶉，用天降的食糧，飽飫了他們。祂闢開了岩石，使水湧出，在沙漠中好像江河流注。」（詠105：40-41）

就水的傳統而言，即使自岩石中湧出，它原始的源頭還是天主。因此，水不單單指可飲用的東西，而且也象徵來自天主的精神食糧。事實上，《舊約》中的一些章節可用來解釋這句話，《聖詠》作者這樣說：「在祢那裡有生命的泉源，藉祢的光明，才能把光明看見。」（詠36：10）耶肋米亞先知指責以色列說：「因為我的人民犯了雙重的罪惡，他們離棄了我這活水的泉源，卻給自己掘了蓄水池，不能蓄水的漏水池。」（耶2：13）

特別值得注意的是我們在依撒意亞先知如詩歌般的經文中所讀到的許諾：「看哪！天主是我的救援，我依靠祂，決不畏懼，因為上主是我的力量，是我的歌頌，祂確是我的救援，你們要愉快的從救恩的泉源裡汲水。」（依12：2-3）值得一提的是，在《依撒意亞先知書》裡也有相同的邀請：「啊！凡口渴的，請到水泉來！那沒有錢的，也請來罷！請來買不花錢，不索值的酒和奶吃！」（依55：1-5）

因此，所有這些聖經章節都確認，天主是拯

救我們所需的一切恩賜的泉源。

## 2.2. 凡口渴的，讓他到我這裡來喝吧！

《若望福音》裡，水是精神食糧的象徵。在帳棚節的最後一天，耶穌在聖殿裡告訴民眾說：「誰若渴，到我這裡來喝罷！凡信從我的，就如經上說：從他的心中要流出活水的江河。」（若7：37-38）在為期7天的帳棚節慶，虔誠的猶太人常常回憶那段曠野的旅程，在慶祝活動中，他們特別強調，水是來自生命泉源，天主的恩賜。的確，在7天的慶典中，每天早晨，群眾跟隨司祭和肋未人來到史羅亞水池，以金製的水罐汲取池水，同時誦念：「以喜悅的心，你將從救恩泉源中汲水。」然後，他們回到聖殿，將水倒在祭台上。在這慶祝的脈絡中，耶穌說自己便是先知所指的生命的泉源。

然而，我們不要忘記，福音作者將耶穌的話指向聖神。藉著基督在十字架上的榮耀，死亡和復活的逾越節事件，聖神被賜給了那些相信基督的人。為期待聖神降臨，當基督在十字架上說：「完成了」時，祂已交付了自己的靈魂（神）。（參閱若19：30）而從被士兵的長矛刺透的肋旁所流出的血和水，在教會傳統中則是指聖洗聖事（水）和聖體聖事（血）。

在《羅馬彌撒經書》的「耶穌聖心節頌謝詞」中，我們祈禱說：「基督愛人至深，甘願被釘在十字架上，為我們作了犧牲；又從祂被刺開的肋旁傾流了血和水，使它成為教會聖事恩寵的泉源；並邀請眾人投奔祂洞開的聖心，歡欣地從救恩的泉源汲取活水。」

《若望福音》第6章中，在耶穌講論「生命之糧」的最後一部分裡，談到祂的身體是食物，祂的血是飲料（參閱若6：53-58），基督聖血的聖事性解釋，在此處也可以得到支持。血，水和聖神再次出現在《若望壹書》中：「原來作證的有三個：就是聖神，水及血，而這三個是一致的。」（若壹5：7-8）。藉著聖神，洗禮與聖體聖事成為救恩的泉源。

同樣，聖保祿在《格林多前書》提到以色列的祖先逃出埃及後在曠野流浪，回想他們當時「都吃過同樣的神糧，都飲過同樣的神飲；原來他們所飲的，是來自伴隨他們的神磐石；那磐石就是基督。」（格前10：3-4）

## 2.3. 我的一切泉源都在祢內（詠 87:7）

感恩（聖體）聖事不僅是個別基督徒的生活泉源，也是整個教會信眾團體的生活泉源。的確，為了使在感恩祭中所慶祝的基督成為源源不斷的泉源，教會的中介角色是至關重要。

為了瞭解這點，我們回到國際聖體大會主題的出處，即是引用《聖詠》87篇的全文。

上主喜愛自己的宮殿，  
是建築在一切的聖山。

祂喜愛熙雍所有的城門，  
勝過雅各伯所有的帳棚。

天主的聖城！人們論到你，  
曾經說了許多光榮的事；

「我要將辣哈布和巴比倫，  
列於認識我者的人群中；  
連培肋舍特、提洛和雇士民，  
這些人都是在你那裡出生。  
論到熙雍，人要稱她為母親，  
人人都是在她那裡出生；  
至高者要親自使她堅定。」

上主要在萬民戶籍上留名：  
這些人也都是在那裡出生。

人們要在舞蹈時歌唱說：  
「我的一切泉源都在祢內。」

這篇《聖詠》屬於所謂的「熙雍之歌」聖詠，其核心意義指的是耶路撒冷的使命與特殊地位；正如《聖詠》一開始所告訴我們的那樣，上主喜愛「熙雍之門」比以色列所有的城市都要多；那是上主的聖城，聖殿和達味王朝都建立在這裡。同樣，雅威也將耶路撒冷的公民權授予了「認識」祂的外邦人。

《聖詠》所包含的許諾值得關注，有兩個原因。首先是兩大強敵埃及（辣哈布）與巴比倫，都相信了以色列的天主，成為以色列子民，並享有成為子民的一切權利。《聖詠》繼續列出一些關鍵性的要點：埃及／西方，巴比倫／東方，培肋舍特與提洛／北方，伊索匹亞／南方。以這種方式，列出的5個國家代表了整個世界，匯聚在耶路撒冷。在那裡，感恩於認識天主，從前彼此敵對的國家，都和平地團結在一起。《聖詠》結尾時，所有這些國家在禮儀慶典的背景團聚起來，共同宣稱說：「我的一切泉源都在祢內。」

在末世時期，耶路撒冷及其聖殿將成為活水這個想法，在先知著作中也可找到：「在那一天，為達味家和耶路撒冷的居民將開放一個水泉，為洗滌罪過和不潔。」（匝13：1）在《厄則克耳先知書》中，我們讀到從聖殿東邊流出的溪水，成為灌溉植物的一條大河的預言（則47：1-12）。這些先知性（預言性）的經文，如《聖詠》87篇，宣報了樂園的再現，其特點是富足、豐碩與和平：「從熙雍將出現新受造物，豐盛翠綠，滿心喜樂，備受祝福。」

（待續）

# 屏東萬金聖母聖殿歡慶開教158年暨主保日

文／曾婉玲 圖／潘志鵬

屏東萬金聖母聖殿在12月8日舉行開教158年慶典暨聖母遊行（見右圖），恭請劉振忠總主教主禮，神職人員與來自各地朝聖者，近8000人歡喜參與盛會。

廣被公認為台灣天主教聖地和指標的萬金聖母聖殿，是教內外人向天主求平安，聖誕季時更吸引各地人潮，也是教友們熱心朝聖、辦和好聖事、領受全大赦、瞻禮始胎無染原

罪慶日的聖地。每年的堂慶，聖殿總是擠滿人潮，來到聖地辦和好聖事及參禮彌撒，得全大赦，在身心靈上都收到最好的果效，甚至年年參加，當天還有人連續第37年參加，路程再遠都來！這彰顯天主「愛和寬恕」的聖地，處處都是等候寬恕的人龍，堪稱奇景，數十位神父從清晨，甚至到午時仍耐心傾聽，讓人感動！

主辦單位貼心準備暖暖的薑茶和熱水，溫暖朝聖者身心；聖母遊行時，村民更是熱情分享，沿路擺滿無限暢飲的飲料和水果，讓大家衷心喜上這充滿愛的聖地！

今年九日敬禮在韋方濟神父的「慈悲天主」



▲慶祝萬金聖母聖殿158年周年堂慶彌撒  
◀萬金聖母遊行盛況感人

彌撒中溫馨揭開堂慶序幕，接著是施炯堃神父的「族群融合」彌撒、吳孟哲神父的「聖化家庭」彌撒、謝聰智神父的「青年聖召」彌撒、高儒安神父的「煉獄靈魂」彌撒、林奕臻神父的「牧靈福傳」彌撒，最特別是其中兩天敬禮為「和好聖事和聖母之夜」，和好聖事是天主恩賜愛和寬恕的時刻，有十幾位神父協助，讓教友洗滌心靈深切反省；「聖母之夜」公念玫瑰經及向聖母獻花，敬禮聖母、感謝聖母慈愛地接受世人的轉求。

主保慶典在玫瑰聖母聖殿管樂隊，優美又震撼的樂聲中，前導司祭團進場，感恩聖祭由劉振

忠總主教主禮，中華道明會季安士會長、西班牙道明會何弘道神父、主任司鐸李漢民神父襄理，數十位神父共祭，萬金聖詠團獻唱彌撒曲，禮儀莊嚴隆重，尤其是數十位美麗的少女跳著奉獻舞，帶領奉獻者進場時，氣氛最美。彌撒後，近1個半小時的聖母遊行是慶典高潮，各團隊拿出特色，虔誠地跟隨聖母遊行，沿路禱聲與歌聲從未間斷；萬金學青沿路祈禱、跳舞、唱聖歌充滿活力，讓人看到教會的希望和生命力。

由西班牙道明會土開教的「萬金聖母聖殿」，緊接高雄玫瑰聖母聖殿，即將於2021年舉行160年慶，成為台灣開教第二悠久的聖地。

## 聖馬爾定醫院社區關懷 散發耶穌的味道

文·圖／聖馬爾定醫院院牧部

教宗方濟各2019年於毛里求斯主持彌撒提到，教會要散發青春、喜樂和傳教的氣息。在進入寒意暖冬之際，中華聖母傳教修會的修女們與聖馬爾定醫院院牧部關懷師組成團隊，以愛主愛人的心情，熱情籌畫將耶穌的愛傳揚給社區的長輩；因此，從11月開始每周兩次進駐中華聖母社會福利慈善事業基金會附設社區日間照顧長照服務機構，關懷嘉義水上、中埔、活泉、聖愛等4個據點的社區長輩們。

我們以活潑、生動說起耶穌故事，將耶穌的愛與天主教信仰傳遞給年長者，透過主題設計與活動帶領，活潑、生動地帶著長輩動腦、動動手腳與動心，讓他們有機會與耶穌生命相連、相遇，活動透過互動、支持、陪伴，在關愛與喜樂裡建立關係，將耶穌的平安帶給他們。

社區日照關懷本著福傳宗旨，帶著阿公、阿嬤學唱〈耶穌祝福你與我〉的聖歌，他們臉上露出笑容，跟著音樂哼唱，有時他們拿著敲鈴器跟著打拍子，有時拍掌，聽了幾次後，不需要音樂就可以琅琅上口跟著唱完整首曲子，真是令人驚嘆！

活動的主軸是介紹耶穌，配合安排長輩作簡單的彩繪手作，完成後引導他們分享對自己作品的感想，有位阿嬤把耶穌的畫像塗上顏色，



▲嘉義中埔社區牧靈關懷成果展。  
▲聖馬爾定醫院陳美惠院長、鍾瑞容副院長與美國友人關懷社區長者。

耶穌手上的愛心畫了紅色，帶領的關懷師就問阿嬤，為什麼耶穌的心有一點紅紅，阿嬤回答：「那是耶穌的愛心，耶穌是好人。」

因為愛，祂來世上為救贖人類，聖言成了血肉，基督耶穌受聖神降孕，由聖母瑪利亞取得肉軀而成為人；我們帶著這份愛的喜樂，傳報「耶穌愛你」主題課程，分享印度加爾各答的聖德蘭姆姆傳愛的事蹟；訴說著美籍華淑芳修女奉獻台灣一甲子，與中華聖母傳教修女會的修女們一起將耶穌的愛分施給最小弟兄，形成了愛的循環，讓人體會耶穌的愛真實臨在人的生命裡實現；耶穌的愛透過生活周遭人事物發生，成了最美好的見證。

阿公、阿嬤都聚精會神地專注聆聽，認真地看著修女們抬著住在梅山的病患村民下山就診

的老照片，有位阿公就很驕傲說，他曾經幫忙過修女一起抬病人，當場關懷師就給他一個愛的擁抱，在場所有人也為他鼓掌歡呼。此時，聖馬陳美惠院長出現在會場，偕同鍾瑞容副院長帶著美國友人蒞臨中埔日照中心，關懷社區長輩們，與長輩們溫馨互動，滿場歡樂，帶來耶穌的味道，充滿了平安與喜樂。

將臨期是教友透過悔改、醒悟、和好與行愛德，潔淨心靈，喜迎耶穌誕生的一段準備期；相信也是傳播「天主是愛」最好的時機，希望透過我們走入社區傳播耶穌光與熱的行動，讓長者能因我們的關懷、陪伴與分享故事，認識耶穌，並吸引他們加入教會的大家庭；這份使命與渴望是等待與歡度耶穌誕生時，人們陪伴小耶穌，送給祂最具有意義的禮物。

# 在聖神內生活營進階班 圓滿豐收

■文·圖／台灣神恩復興運動推行小組

感謝天主！台灣神恩復興運動台北總教區推行小組於12月7-8日兩天於主顧傳教修女會崇光女中校園內的文萃樓，舉行「在聖神內生活營」進階班順利圓滿完成；謝謝兄姊們的代禱，及主顧傳教修女會的蕭朱珊修女全力支持配合，蔡秀琴修女的密切關懷，以滿面笑容來鼓勵大家，更謝謝所有參與者，雖然寒風來襲氣溫遽降，大家仍然懷著滿腔熱火來共襄盛舉，讓已連續下了好幾天大雨的台北，突然雨停了。從每位參與者臉上的表情，就可以看出，每個人對此次的研習，都非常的滿意，而且是滿載而歸，同時在每節課的分享討論和回饋的話語中，更可確認此次的活動，確實讓參與者，有很大的成長與收穫。

課程由耶穌會吳伯仁神父遠從台南來主持，營隊以感恩聖祭拉開序幕，彌撒後，課程開始，也由吳神父的「默觀祈禱」和「意識省察」兩講打頭陣，吳神父說：「默觀祈禱就是專注，這樣的祈禱能培養出專注於聖經、創造自己生活和大地生命中的自我啟示，是指以心靈的眼目洞察真理；為基督徒而言，默觀的終極意義是指在默觀中觀看天主，不是思考有關天主的一切事物，格外在默觀者身上的臨在，以及分享天主的生命及流溢。正如我們常被四周的空氣包圍著，默觀者祈禱時是在默默無言中，沈浸於天主的氛圍內。」

默觀祈禱是一般信徒祈禱生活正常發展的過程。「意識省察」的要點如下：1. 祈求光照；2. 沉思、感恩；3. 實際行為的省察；4. 痛悔的祈禱；5. 懷著希望的決心面對未來。神父特別叮嚀，如何用字遣詞，更能描述出深層的意涵，讓聽眾體會到，如身歷其境的感受。

接著，高文鍊弟兄主講「聖言生活化」，以及從心靈醫治談「跳

脫創傷的束縛讓生命更豐富」；高弟兄強調：聖言生活化，必須在讀經時，要問天主，這句話或這個神話、比喻、故事，是要告訴我什麼？要我改變什麼？要我學得什麼？並且分享了他自己如何從《聖經》的門外漢，因耶穌的教導和聖神的引領，讓他對《聖經》有更深入的瞭解，並說如果願意知道，他如何從外教人變成教友，及自己在認識《聖經》上，是如何突飛猛進，可在youtube上打上「高文鍊」三個字，就可觀賞到一切的答案。

高弟兄舉出在井邊的撒瑪黎雅婦女，從一個婚姻不光彩的人，只因她和基督談了一席話，竟成為一位成功的福傳者，並告訴大家讀經時要融入成為《聖經》中的人物，實際去參與體會和深入觀察當時的情境，明白耶穌的教導並學習祂的行為；耶穌在要幫助人之前，先讓對方覺得自己是有價值的，耶穌先向她要水喝，為了顧及當事人的尊嚴，是等門徒們進城後（參閱若4：7-8），才和婦女談到她的隱私，她曾有5個丈夫，並告訴她信仰應重內在的心，而非外在的環境，立刻解答了婦人的疑問，同時使一個婚姻不光彩之人，竟成為成功的福傳者，更讓我們明白，福傳者應將人帶到耶穌的面前，讓他們和耶穌有直接相遇的經驗。（參閱若4：18-42）

讀經不僅要明白字裡行間的意涵，更要深入悟出深層的意涵，和耶穌所要教導的內容，更重要的是，要將這些事項生活化，吸引更多的人來歸向主。所以在我們人生旅程中，無論發生了什麼樣的困難或問題，只要願意請基督進入、參與，都能將它們變成對我們有用的果實或經驗。

在第2節課時，高弟兄闡述：天主常利用人的錯，結出對人有用的經驗（參閱創50：20），例如：十字架原本是釘死囚犯的工具，耶穌被



▲「在聖神內生活營」進階班的講師群，左起：劉麗娟姊妹、王怡珍姊妹、吳伯仁神父、周梅仙及高文鍊老師。

釘在十字架上後，它就成了救贖光榮的十字架，更舉耶穌在厄瑪烏顯現給兩位門徒之事，說明兩位門徒原本是沮喪而絕望的，因著耶穌的加入，使他們掃除了所有的陰霾，重見光明與希望，並治癒了他們的創傷（參閱路24：13-35）。希望每個人都能學會以悔改（metanoia）的祈禱方式，將生命中的創傷，昇華成助人的動力。

劉麗娟姊妹也以「認罪、悔改、寬恕」的主題，分享她自己如何從排斥聖神同禱會，到參與了一次聖神同禱會之後的認罪與悔改，後來竟能帶領她那位連結婚都不願進入聖堂的先公及公公的領洗歸主。並在「圖像式的祈禱」中分享了，她歷年來幫人以此種方式，為人祈禱的經驗，並解釋了在圖像中所看見的圖像以及所穿衣服，因著顏色的不同，所代表的意義為何，及在作這種祈禱時，應注意的一些事項，讓參與者們大開眼界。

在「生命八階段」課程中，王怡珍和周梅仙兩位姊妹也帶給大家不同的豐收；周梅仙姊妹分享她自己兩次懷孕的經驗，因著懷孕過程中當時心境的不同，竟造成了兩個孩子出生後，個性明顯的差異，同時也講述兩個孩子在胎中與她不同互動的狀況，在孩子們成長過程中出現狀況時，如何因著祈禱拉近了母子的親子關係，使孩子如何跳出困境，迎向光明。

王怡珍姊妹也說明了她撫育兩個孩子的過程中，是如何藉祈禱得著信仰的力量，耶穌化解了兩個孩子在生命中所遇見的一些難題，結出了讓她感到高興的果實，

## 通功代禱

耶穌會士  
徐俊興神父  
(Fr. Hsu  
Chun-hsing  
Francis,  
S.J.)，慟於



主曆2019年  
12月7日下午10時2分，因呼吸衰竭於輔大附設醫院蒙主恩召，距生於1931年9月12日，享壽88歲。

謹擇於2019年12月21日（周六）上午10時，在古亭耶穌聖心堂（台北市辛亥路一段22號）舉行殯葬感恩祭，隨即引發安葬於彰化靜山墓園。

敬請神長、主內弟兄姊妹及生前好友撥冗參禮，並請主前代禱

耶穌會中華省  
會長 周守仁 啟  
主曆2019年12月17日

也讓孩子們提早學會在生活中如何祈禱和依靠天主，使人明白有這樣的信仰真是有福。讓那些與會的母親們，重溫了她們以前懷孕時的情境，和帶領孩子成長時所遇到的種種喜樂和憂苦，也讓男性教友及未婚女性更深一層的明白，女人懷胎的喜樂和辛苦之處，及一位母親的付出，是如此地讓人起敬。

此次的活動，可以說是一次跨教區的合作方式進行，彌撒中，新竹教區和草屯天主堂的姊妹們都適時主動協助分擔各項服務工作，在這寒冷的天氣中，使人感受到一股暖流，也讓聖堂的溫度提升了起來，淡水法蒂瑪聖母朝聖地的傳協會羅文斌會長也帶領4位教友參與；總而言之，這次的活動，每位參與者不論在課程中、分享中或活動時，都能主動地參與融入，沒有人是以旁觀者的身分與會，這才是此次活動最成功之處，更難能可貴的是聖家堂的聖神同禱會，也盡其所能地給予協助，不克前來者，也都默默地為這個活動祈禱，這是此次活動能夠如此圓滿，並使參與者恩寵滿溢的主因。

「在聖神內生活營」進階班在吳神父主禮的主日感恩祭中圓滿結束整個活動，大家懷著下次再聚會，依依不捨之情，在互道「天主保佑」聲中，畫下了圓滿的句點。







▲伯利恆社會福利基金會師生演出的〈第一個平安夜〉聖誕劇，傳報主耶穌降臨人世的福音。



▲若望小兄弟會梁承恩神父以讀經開啟點燈禮。



▲荷蘭好聲音Martin Hurkens的演唱，讓全場如痴如醉。

## 台南市聖誕點燈 喜樂平安迎救主 ■文／鄭美芝 圖／台南教區辦事處

台南市聖誕燈節於12月7日傍晚在新營文化中心舉行，今年首度以馬槽為場地布置的重點，吸引許多路人駐足、拍照；荷蘭超級美聲Martin Hurkens的臨時演唱會，也帶動了許多人潮前來參與，現場除了表演活動還有教會4個社福機構的義賣。

多年來，由台南市觀光局主辦的台南市聖誕燈節，都由台南教區第四鐸區承辦，今年更在承擔活動的會議中，勇敢地向觀光局表達天主教會對聖誕節的立場——布置有深意的馬槽比裝飾華麗聖誕樹更重要！

台南教區李若望副主教以他廣闊的人脈邀請了知名音樂人涂凱傑擔綱主持，又邀請了來自台中的愛瑪利諾工作團隊、使徒之音工作團隊，以及來自高雄的神音樂團，感謝他們鼎力相助，以美聲帶來神聖又熱情的樂曲共襄盛舉，成就了這次美麗的音樂盛宴。

台南德蘭啟智中心服務對象們，也帶來活力十足的音樂舞蹈表演，讓來賓們都High起來！伯利恆基金會師生傾力演出的《聖誕劇》，寓

教於樂地傳遞聖誕節的由來，讓觀者備感溫馨與希望；表演結束前的〈小伯利恆〉帶動跳，全體來賓熱情回應。兩個社福單位都呈現了耶穌誕生報喜訊所帶來的光明與喜樂。

祝福馬槽與點燈禮儀開始之前，梁承恩神父恭讀福音為前導，李若望副主教捧著耶穌聖嬰，在伯利恆師生的簇擁下遊行進場，全場來賓們都主動起立恭迎，或以手機捕捉聖嬰進場的隊伍，或凝神注視，或恭敬默禱，以開放、柔軟、歡喜的心，迎接耶穌聖嬰親臨；梁神父清晰地恭讀福音並祝福馬槽，李副主教亦在講道中殷殷期勉，在準備聖誕的喜悅中不要忘記醒悟、悔改，抱持喜樂與希望，過程簡潔而隆重。

點燈儀式在周密的準備下順暢、有序地舉行，貴賓們在可愛的樂仁小天使陪伴中點亮聖誕樹上的燈。台南市長介紹了以演唱〈You raise me up〉而聲名大噪的Martin Hurkens出場，贏得全場熱烈掌聲，他演唱高難度的知名歌劇《杜蘭朵公主》的經典曲目〈公主徹夜未眠〉，

來賓們聽得如癡如醉。

樂仁幼兒園小朋友表演〈幸福時光〉，展現老師平日教導的落落大方氣質，穩定、優雅地表演可愛又純熟的動作，贏得全場讚美聲不斷；黎明中學康輔社的學生也帶來令人興奮的勁歌熱舞，更讓人感動的是，他們在整場活動中，不斷對台上節目積極正向的鼓舞與回應，帶動現場觀眾的熱烈情緒！兩所教會學校學生的表現，都讓大家看出教會辦學果然不同凡響！

李副主教安排最後一小段時間為主持人show，涂凱傑背著鼓，擊出鏗鏘有力、多變化的歡欣鼓曲，果然讓年輕人興奮得坐不住，紛紛走出來，跟著節奏擊掌、舞動，熱力滿點！

連續4個小時高潮迭起的音樂活動，在台南教區大家長林吉男主教、活力十足的方濟會同神父及李若望副主教帶領下，合唱〈平安夜〉畫下優美句點，也以天主教的降福禮讓大眾帶著喜樂的祝福，平安賦歸。

## 靜修女中在喜樂中點燈傳愛 ■文·圖／靜修女中宗輔室

聖誕節是充滿愛、分享與關懷的節日！全國47所天主教學校都會舉行聖誕聯合點燈活動，主要意義在於透過慶祝點燈的系列活動，讓大家認識基督，歡慶主耶穌的誕生，並關懷貧窮弱小，幫助需要被幫助的人。

靜修女中於12月2日下午4時45分開始，以「在喜樂中」為主題，為國內的新事社會服務中心原住民孩童及青少年教育及國外的國際明愛會羅興亞難民救助募款。願集結眾人的力量，盡一分心力並發揮「愛近人如你自己」（路10：27）的福音精神。

活動由聖心幼兒園的太鼓表演揭開序幕，接著，由高一男同學恭讀《若望福音》，高福南



▲靜修女中的聖誕點燈，由聖心幼兒園太鼓表演揭開序幕。



神父為師生講道並灑聖水祝福；天色漸暗時，全校師生在興奮的倒數聲中，由校長、神父與來賓共同點亮4公尺高的聖誕樹燈飾，剎那間全校的聖誕燈飾如同繁星點點般閃耀周圍，靜修熱舞社以熱歌勁舞帶動歡躍氣氛，全校師生合唱〈夢開始的地方〉，在歡樂的聖歌中施放煙火，熱鬧氣氛在一片讚嘆與驚呼聲中畫下完美的句點。

今年還有由陽明高中接待的新加坡高中師生交流團，包含新加坡維多利亞初級學院、新加坡華僑中學、新加坡淡馬錫初級學院、新加坡國家初級學院、新加坡萊佛士學院共計46名

▲陽明高中及新加坡交流團來訪靜修女中，點燈共融。

►聖誕點燈煙火絢麗了靜修女中校園的夜空。



師生共同參與，一起在喜樂中歡度聖誕點燈活動；靜修以點燈活動，透過全校共融的方式為慶祝聖誕佳節拉開序幕！隨著聖誕樹燈飾溫馨亮起，祈願大家在未來一年過得更好；並懷著期待與喜樂的心情，善待並關懷周圍的人！

# 至善老人安養護中心榮獲國家品質標章認證

■文·圖片提供／康美雪（臺北市至善老人安養護中心院牧關懷師）

今年「SNQ國家品質標章」醫護服務認證名單和獲獎結果正式發布，有207個團隊在12月5日接受表揚，臺北市至善老人安養護中心（以下簡稱至善）在「長照類／長照服務組」中，以「至終平安、善盡伴寧」——完善機構安寧緩和照護服務而獲得認證肯定及榮譽，永和耕莘醫院長照副院長張蓓莉及至善主任周春珍在頒獎典禮中領取標章，接受來自亞太地區指標醫院的40人代表團祝賀、觀摩，並與台灣專家交流醫療品質創新成果。

主辦「SNQ國家品質標章」的國家生技醫療產業策進會表示，國家品質標章SNQ（Symbol of National Quality），也代表著Safety & Quality即安全與品質，召集全國最權威的學者專家，橫跨產官學界共同組成「評審團」，經過嚴謹、專業的科學研究，透過行政作業、書面審查、簡報審查，甚至實地勘查階段，通過層層把關，能與國際匹敵者，才得以獲選。

陳建仁副總統指出：「國家生技醫療品質獎已成為我國生技醫療界的奧斯卡，代表品質的最高指標與榮耀。」

至善周春珍主任表示：在過去1年中，至善在《天主教周報》上曾多次報導，以五道人生



▲永和耕莘醫院長照副院長張蓓莉（左）與臺北市至善老人安養護中心主任周春珍，歡喜展示SNQ國家品質標章認證，期勉繼續努力，更上層樓。

——道愛、道謝、道歉、道別、道信，在人生最後階段送別多位長輩歸主懷抱，圓滿人生。

為了完善照顧最後一哩路，在安寧關懷室（善福園）透過各種宗教信仰與個別化空間，使臨終長者在溫馨、舒適的環境氛圍中，享受家人陪伴，藉由專業人員的陪伴及引導，讓長者在有品質、有尊嚴下，協助生命回顧的「道信」，完成「道謝、道歉、道愛、道別」，讓生死兩相安，

達到圓滿善終，止於至善，兼顧住民與家屬的安全感與幸福感，提供整合性服務，創造優質照護，平均服務滿意度達90%。

至善以天主教永和耕莘醫院醫療團隊為後盾，連結臺北市立聯合醫院陽明院區及社區藥局、輔具等資源，結合跨專業服務，讓各專業可互動、互補、無縫接軌，提供完善、整合的照護服務；近幾年更將「在地安寧、機構安寧」的推動列為重要發展計畫，朝向建構友善老人生活環境，成為高齡友善典範機構。

至善經過重重考驗，榮獲國家品質標章認證，呈現至善在長照服務的豐美果實；感謝天主在至善這塊流奶流蜜的土地上，不斷給予恩寵與禮物，見證了聖保祿宗徒所說：「我栽種，阿頗羅澆灌，然而使之生長的，卻是天主。」（格前3：6）至善用心深耕，天主必使之生長。

天主以聖言「那含淚播種的人，必含笑獲享收成。」（詠126：5）實質的鼓勵與標記，肯定至善的服務團隊走在天主旨意的道路上。在此聖誕佳節，天主給了至善SNQ國家品質標章認證的大禮物，鼓舞大家更上層樓。

## 佳播高牆送暖 報佳音感化人心

■文／李祐余（台北成功聖母聖心堂教友）  
圖／佳播聖詠團

又到了喜樂的將臨期，佳播聖詠團應天主教監獄服務社邀請，至土城看守所報佳音（見右圖），接獲任務後立即加緊勤練，在灑滿陽光的將臨期第二主日午後2時，來自各方的團員齊聚耕莘文教院二樓，張羅著、練習著、綵排著，甚至當場編譜二部和音，想著如何達到最佳的演出效果；大夥兒懷抱喜樂的心，在12月12日下午展開這項有意義的行動，帶給看守所收容人聖誕節前的喜訊，溫暖心靈。

悠揚的二胡，獨奏〈厄瑪努爾懇求降臨〉拉開序幕，每段搭配扼要的前導解說，佳播一連串演唱7首耳熟能詳的聖誕歌曲，曲曲悅耳動聽、溫暖直達人心，猶如天使護守神助。

接下來，聖母聖心會比利時籍的吳偉立神父，準備了多張巨幅藝術聖經畫像，講述著從天使向聖母瑪利亞報佳音為始、到耶穌誕生、耶穌與門徒捕魚的故事，讓大家對主耶穌降生的贖世工程有所了解，幽默又誠懇的語氣，感動在場的所有人。

他也娓娓道來50年前從家鄉比利時來台傳教，人生地不熟的遭遇種種困難，總是在暗夜裡獨自哭泣；對照兩千多年前，若瑟帶著懷孕的瑪利亞從納匝肋騎著小驢，披星戴月地趕赴白冷城，也勾起所有離鄉背景、出門在外者的複雜心情，吳神父勸勉大家以耶穌為朋友、為榜樣，時時祈禱、依靠天主。

緊接著，Magis青年中心福音劇組沈允凡帶領大家玩「狀況劇」遊戲，雖然只有一個年輕人、一把椅子、數個狀況劇，卻博得滿堂喝采、積極參與，看得出大家很有想法與創意，玩得不亦樂乎，並拉近了彼此的距離。

之後，節目主持人佳播團員江榮凱也分享《若望福音》第8章1-11

節的一段記載，法利塞人為了試探耶穌，把行淫婦女押到殿堂，要看看耶穌的反應，耶穌向眾人說：「你們中間誰沒有罪，先向她投石罷！」結果從老的到小的，一個個都溜走了！

對比的故事是，一個國中班級要選班長，老師選出自願但最調皮搗蛋的一位，其他同學紛紛抗議反對，老師說你們中間誰從來沒有作弊、沒有翹課、沒有犯錯的，就來當班長吧！於是大家啞口無言，事實證明，那位得到鼓勵的班長，最後卻表現得非常好，讓大家刮目相看；藉此勉勵收容人——犯錯是一時的，只要知錯能改、努力修正，夢想依然能實現，全場都為之觸動心靈、熱淚盈眶！

壓軸節目由〈歌手女王重唱〉擔綱，演出數首經典的流行歌曲，紅色洋裝增添活潑俏麗，寓教於樂地將雅俗共賞的流行歌曲，加入了動態歌舞劇的效果，十分討喜。



活動尾聲，由同為聖母聖心會比利時籍的監獄服務社指導神師侯發德神父，為全體主持降福禮，大家不分彼此、互祝平安、相互鼓勵與道別。歡笑與淚水結束了報佳音活動後，趨步經過冰冷的鐵欄杆，穿越隔絕的樓梯間，多道鐵門出入關卡，開了這扇、得先關那扇，關了這扇、才能再開下一扇；深深感受到自由的可貴，誰都不願意過著被管束的日子；默默祈禱天主聖神能吹拂收容人的心，賜予警醒的領悟與悔改的恩寵，在將臨期的每一個等待的日子裡——醒悟、悔改、喜樂、希望，揮別年少輕狂的過犯，感恩贖罪而獲重生的機會！

我們誰沒犯過錯呢？但要時時警醒，遠離罪惡，依循主耶穌基督的話，努力事主愛人，才能活出相似於主耶穌的肖像，整個下午的愛德服務，充滿溫馨、感動與感恩，我們得到的，比付出的還多得多，真是感謝天主！

## 恩泰 生命禮儀

新店耕莘醫院  
安康院區  
永和分院  
特約禮儀服務公司  
歡迎教友洽詢  
天主教  
專業禮儀服務

安心託付

服務項目  
各種禮儀  
專業葬位  
宗承承諾  
服火葬  
教辦詢務  
務葬園

專業服務 真誠服務

※台北市民政局評鑑優良廠商※  
24H免費諮詢服務: 02-22192245, 02-22190325

主內: 朱強明弟兄 邱秀蘭姐妹 竭誠服務  
0939-010-273 0928-807-150

環境病媒字第63-002號

## 完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 (選擇安全的防治方法) → 技術實施 → 效果評估 → 檢討修正

★ 檢討修正後以最經濟的防治方法

以先進技術·服務熱誠之  
臺德環境服務有限公司  
THE SERVICE CO.  
FAX: (02)2558-2784  
E-mail: lin.shinfu@msa.hinet.net

工廠、教堂、大樓  
防蟲、鼠系統環境企劃

服務專線: (02)2555-6474  
台北市西華北路73號4樓

## 福田妙國 生命紀念館

“天主教專區” 教友最肯定的聖地

◎免費提供專車赴現場參觀。  
◎預購塔位教友一律以七折優惠

### 歡迎教友洽詢 天主教專業葬儀服務

館址: 新北市萬里區橫潭村員潭路22-3號  
24小時免付費服務電話: 0800-509-009  
執行長: 牛震野 (聖名鮑思高) 0922-204-013

## 專辦 監護工 幫傭 勞工

是您24小時全天候的最佳好幫手

您擔心家中小孩、老人或病患沒人照顧 及家事沒人幫忙, 您能安心去上班嗎?

通國、台、英語  
不適用免費替換

每月只需17000元  
一天只要567元

一通電話全省服務  
電話及諮詢服務

富萬國際有限公司(許可證字號3150) 新北市中和區中和路232號6樓之4  
總監: 莫英庭 (聖名: 雅各伯) 專線: 0932-197-628, (02)2927-0039

## itai 一太電腦馬桶座 改變您的生活

淨水過濾器 淨化水質、健康升級

3段式 暖座控制、水溫調整 全方位的舒適體驗

人體感應 直覺感應、節能環保

5段式 暖風烘乾、噴嘴水壓調節 熱呼呼的極致感受

ET-CTS3070RT 超低价 \$7990

~天主教周報獨享~  
含稅、含運 免費到府安裝服務!

毅太企業股份有限公司 總公司地址: 基隆市大武崙工業區武訓街51號 洽詢專線: 0800-042-111

### 【溫馨聖誕夜】

12/24 (二) 19:30 聖誕晚會  
20:20 感恩聖祭  
21:30 聖誕餐會

12/31 (二) 20:00 好片欣賞  
22:00 感恩泰澤祈禱  
23:00 跨年雞尾酒會  
00:00 煙火 SHOW TIME

### 【婚前工作坊】

走向紅毯的另一端  
未婚情侶隨時報名登記  
三對即可安排上課

### 【真愛之旅慕道班】

週四 19:30-21:30  
邀請你和你的朋友一起來~喜獲第二生命

### 【青年聖經祈禱小組】

每週六 16:00~17:30

活動詳情與報名請洽-台北天主教教友中心 02-2314-1833  
台北市中山北路一段二號八樓 FB 社團: 台北天主教教友中心

## 天主教台北友誼教友中心

### 誠徵 青年牧靈人員

這是一個為天主教『社會青年』服務的團體  
歡迎有心服務在職青年的你一起加入。

1. 年齡20-30歲之大專青年。
2. 天主教教友青年, 有堅定信仰, 具牧靈精神。
3. 與人有良好的互動, 有成熟的人際關係。

歡迎你與我們聯絡!  
聯絡方式: 02-2314-1833、  
0937-047-348歐神父

## 天主教永和耕莘醫院

Yonghe Cardinal Tien Hospital

### 永和耕莘醫院暨長照機構 誠徵院牧關懷(師)員

學歷: 宗教系、神學系或心理學等相關科系(畢)  
服務對象: 永和耕莘醫院&至善老人長照機構

資格: 1. 有CPE臨床牧關教育基礎級(佳)  
2. 具醫院或相關牧靈工作經驗  
3. 具行政文書處理能力  
4. 認同天主教教會理念(教友尤佳)

工作內容: 教會禮儀、活動策劃, 病人/住民/員工關懷訪視  
工作時間: 8:00-17:00  
薪資: 面議  
有意者請郵寄相關履歷資料, 以備面試事宜  
郵寄地址: 23445 新北市永和區中興街80號(院牧部收)  
E-Mail: pastor@cthyh.org.tw

## 童年農業科技股份有限公司榮譽產品

印加果油 250ml 定價1200元/優惠價850元  
印加果手工香皂 110g 定價200元/優惠價140元  
印加果膠囊 10粒400g一片 定價200元/優惠價140元

天主教周報獨享優惠 以上任意產品組合訂購滿2000元以上免運費

地址: 嘉義縣番路鄉下坑村下坑45之16號  
電話: 05-2590536  
傳真: 05-2593908  
郵箱: tnykj@gmail.com

## 渴望會館 跟隨美好信息 領受天主的祝福

Aspire Resort 金級環保旅館

● 兩天一夜特別聚會  
● 教友單日會議

歡迎來電洽詢  
(03)407-2999 轉業務組



▲李克勉主教期勉 恭奉聖經禮  
▲劉振忠總主教鼓勵 ▲林思川神父主講 ▲何正言神父致謝

# 閱讀聖經 以對觀福音為例

文／何正言神父  
圖／新竹聖經協會

## 第16屆全國聖經共融研習營記實



的專門知識就是靠重複「閱讀」讀出來的，這是研習《聖經》特別需要的方法。所以，讀一部福音時，可以先看林，之後再看樹。

4.讀經時，掌握核心的訊息，不要在意一些個別字句的意思，或因一句諺語而被困住。比如《瑪竇福音》24章28節「無論在那裡有死屍，老鷹就聚集在那裡。」

5.福音中，有時會發現某些字會重複出現，是作者特別的安排，這些發現，都是靠重複「閱讀」出來的。

6.「閱讀」《聖經》，需要把自己培養成當初作者所預設的講話對象，能更容易了解作者所要說的東西。

7.經文中有些連接字，是作者有目的使用的，必須特別注意。因為在整部福音中，那些故事和比喻，是早已存在的資料，作者只是把這些資料重新編輯，且按照自己的方式，來說故事。因此也要分辨出，什麼時候作者只是在說故事，什麼時候作者是在發表自己的意見或信仰，這需靠仔細「閱讀」，才能發現。

8.最後，讀《聖經》不能與生活分離；信仰是生活，需要活出來，還可幫助神修。

神修就是從實然到應然，教友應該讀經，實際卻沒有讀，那就開始讀經，一旦開始了，神修就會進一大步了。以上的讀經原

則，在課程中不時被提出，配合實際經文對照，學員可從中可學得「閱讀」《聖經》正確方法；並透過林神父所舉實際教會團體生活例子應證，傳達福音確實訊息，整個講座，悠遊在天主聖言中，收穫豐盛，喜樂滿滿。

在一天課程忙碌後，晚上特別安排了餘興節目，有來自新竹聯合聖詠團、竹東客家舞蹈團及竹北原住民舞蹈團，分別以優美歌聲，美妙舞姿，贏得在場觀眾的熱烈掌聲。

17日，有Q&A交流，學員把握機會提各種問題，講師給予滿意回答。之後舉行閉幕彌撒，蘇耀文主教在講道中勉勵大家以天主聖言作為我們修德成聖的藍圖，幫助我們承行主旨，使我們肖似基督；並藉《你們歡喜踴躍吧！》宗座勸諭，鼓勵大家活出天主聖言的見證。

最後的交接禮，新竹教區歡欣喜悅地將下屆研習營任務交接給台中教區，兩個教區的聖經協會理事長分別致詞，中華聖經協會理事長李營生也以「原住民的掌聲」為大家的努力付出表達感謝和加油，畫下第16屆全國聖經共融研習營完美句點；深深感謝3位主教的參與和勉勵；感謝林思川神父及所有工作夥伴的熱情奉獻，午餐後，彼此互道珍重，期許2020年全國聖經共融研習營在台中再相會，在聖言的共融中相聚。



▲聖體研習會共融節目

俗話說：「師父領進門，修行在個人。」林神父開導了我們閱讀《聖經》的門路，如何貫徹始終就靠我們個人的恆心與毅力去執行了，天下無難事，只怕有心人，更何況我們有天主聖神的啟示與引導，又有何懼？

來自全國7個教區的120位學員，於11月15日至17日齊聚新竹香山牧靈中心，參加第16屆全國聖經共融研習營，每年中華聖經協會委由7個教區的聖經協會輪流承辦此活動，聚集各地推廣聖經工作的代表，及熱愛《聖經》的同好，共同研習，以加強並裝備自己，在聖言推廣工作上，發揮更大功效。

本屆研習營由新竹教區聖經協會承辦，邀請甫調任新竹教區並在堂區工作的方濟會士林思川神父，擔任主講，講題：「閱讀」《聖經》——以對觀福音為例。講師要求報名來參加研習營者，營前必須有所準備，每人再次閱讀對觀福音（即馬爾谷、瑪竇和路加）其中的一部福音。此乃籌畫小組用心之處，讓參與者不只來參加饗宴，自己也加入一起準備，把此次研習變成更加豐盛與味美的盛筵。

本次大會安排李克勉主教、劉振忠總主教及蘇耀文主教，分別擔任3天彌撒聖祭的主禮；主教們在彌撒道理中，分別給予參與者鼓勵，並說明推動聖言的工作，需要本身的熱愛與參與，這也是讓天主聖言廣傳，深植人心，非常重要的見證。此外，李克勉主教以地主身分，歡迎大家來到新竹參加本次研習營；劉振忠總主教以主教團教義委員會主席身分，勉勵全國聖經協會在各地的工作；蘇耀文主教則以研習會下屆承辦單位身分，邀請大家明年再相見。

15日，在晚餐後舉行開幕儀式。首先，大家齊唱〈我愛最寶貴的聖經〉，並由中華聖經協會總輔導神師許達士神父手捧《聖經》遊行，恭奉在讀經檯上獻香，代表大家將自己奉獻給天主聖言，隨後，恭讀《路加福音》24章25至45節，厄瑪烏兩位門徒與耶穌相遇的記載，與會者的心都火熱起來。在總輔導神師及理事長等的簡短歡迎及勉勵致詞之後，展開各教區聖經協會的年度工作報告。從報告中，看到天主

聖言在各教區推廣的情形，為不同年齡層從老到少，絞盡腦汁提供各種活動，從小到大真是多采多姿。大家在推動聖言工作上，分享各自不同的經驗，也給了各教區聖經協會，有相互學習及成長的機會。

劉總主教蒞臨會場勉勵大家：「《聖經》是天主的話，我們信仰生活的食糧，教會從中不斷汲取其精華，以獲得滋養與活力；因此，不論個人、家庭或團體，從今天開始下定決心，每天必定讀經。」他還輔以順口溜鼓勵大家：「讀經一定有空，有空一定讀經，一定有空讀經。」尤其在假日與假期更要讀經，讓自己悠遊在天主的聖愛中。

16日，是整個研習活動的核心課程，林思川神父以「閱讀聖經」為題，導引大家看重讀經以及對讀經態度的調適，以建立個人讀經的信心；林神父跳脫學術性的教授方式，以實際生活經驗的問題為出發，來讓大家意識讀經的需要，以及讀經與信仰生活的連結，更進一步讀經成為個人神修成長的基礎。

讀經和我們有什麼關係？讀經為何重要？初期教會沒有《聖經》，信仰是如何傳下來？初期教會門徒們稱自己是耶穌復活的見證人，雖然他們沒有《聖經》，但有事實的經驗，並向人宣講，把福音帶給外邦人！猶太人為將祖先的信仰流傳下來，把祖先的經驗變成故事，不斷傳講；我們面對福傳工作，也要問：我們要傳什麼？我們擁有要傳的信仰嗎？人不能給自己沒有的；但我們擁有最寶貴的《聖經》！所以，讀經成為我們福傳工作最基本的要求；全國福傳大會召開，應在這一方面作探討，建立好基礎。

林神父之所以如此強調「閱讀」《聖經》，他以自己過去在德國完成博士學位的經驗來說明。在《聖經》方面，詮釋學第一件所學的事，

就是閱讀；他的博士論文，是詮釋福音，首先他重讀經文，把《聖經》的原文希臘文讀懂後，再翻譯成當代語文。閱讀不能才看了幾個字就當作讀懂了，每一次讀都要當第一次讀，就會讀到越多的東西。

很多教友認為自己對《聖經》已有某種程度的了解，就不再讀經了；或讀經時，只讀了兩句就自認已經知道了而省略其他，這是讀經常犯的毛病，我們若放不了過去已有的，就讀不到新的。

林神父特別重提李克勉主教勉勵大家的話：「讀《聖經》時不可抱著『太陽之下決無新事』的態度」；他也提到聖經學者房志榮神父，年近耄耋，有時見面還會告訴他，在哪些經文上，又有了新的看法；現在，林神父自己發現也常會如此，讀經時，又讀出新的了解。

教友讀經非常重要的關鍵就在於——改掉我們錯誤讀經習慣和態度：就是1.只讀我們喜歡讀的部分，或覺得容易的部分，卻忽略了其他很多的部分；2.字字珠璣，每個字都要推敲，結果花很長時間都讀不完一本《聖經》。因此，最好能快速讀經，每天拿最多半個小時，快的話20分鐘即可讀完4章，不用挑選，按照順序讀下去，一年就可讀完一部《聖經》。除此之外，林神父指出我們要注意下列幾點：

1.把《聖經》當作一本書，尚未讀過或讀了卻讀不懂的書，自然會一遍遍地多讀幾次，直到讀懂、看懂。

2.讀經中的歷史部分就是背景或脈絡，要弄清楚；再看其他經文時，從這歷史背景或脈絡中來了解。

3.在「閱讀」《聖經》，以對觀福音為例，可從結構來讀，先以大的結構，再分為小的結構，最後到細節，要一次次重複閱讀，才能夠發現注意；聖經學者所提出的一些細節，所謂

文／梁蕙華（新竹教區聖經協會理事）

林神父告訴我們不要怕讀《聖經》，雖然厚厚的一本書，看起來好像很難（其實也真的不容易）；但是只要有心願讀，天主聖神會開啟我們的明悟，叫我們理解天主所說的話。

指導神師何正言神父也提過：聆聽天主聖言，不是只有聽，如果僅是聽，容易陷於只是知識的追求，甚至只是理智的遊戲。「聽」和「行」二者是分不開的，更需要意志的行動，

也就是生活中信仰的行動，所以，基督徒應該在聆聽之後，要敏於行，並且要從天主聖言中，認識天主的旨意，將其融入生活當中，信仰與神修要內化並提升，而聖言是我們不可缺少的，必須每天聆聽及閱讀的。

感謝天主對這次共融研習營的眷顧，派遣聖神開啟我們的明悟，在林神父的教導下，讓我們在信仰上，又往前邁進了一大步。我們的神師何正言神父更指示我們要——閱讀《聖經》，理解聖言，實踐福音精神的生活，才是我們基督徒生活的態度與目標。

## 新約隱藏於舊約裡 舊約顯露於新約中

方濟會聖經博士林思川神父慷慨地奉獻心力，為渴望認識並聆聽天主聖言的弟兄姊妹們開講：「閱讀」《聖經》——以對觀福音為例，如同耶穌對門徒們所做的：「祂遂開啟他們的明悟，叫他們理解經書。」（路24：45）在天主聖神的啟示下，林神父以他的專才，引導大家逐步地了解當時的情況，我們就好像深入其境，一同參與在其中。之後，在介

紹路加聖史的《宗徒大事錄》，了解了門徒之長伯多祿、保祿宗徒的傳教工作過程，慢慢能和近代教會歷史接上了軌。

林神父對《宗徒大事錄》的解說，最讓我深有感觸的是，教會的第一位受迫害者聖斯德望的演講，為此書中最長的一篇講詞。聖斯德望殉道時，雖僅是執事，但卻充滿聖神，面對當時惡行惡狀的審判者們，毫無畏懼。

## 參加研習營的豐美果實

文／譚朝瑜（新竹教區聖經協會理事）

本屆研習會活動課程，以「閱讀」《聖經》為題，邀請博學多聞、專研《聖經》的林思川神父主講。聆聽他教導讀經及詮釋福音，令人耳目一新。在為期1天半的5堂課程中，林神父所言，真是發人深省，每每語驚四座，妙語如珠，深感如雷貫耳，研習活動真可說是物超所值。

林神父用比較文學的手法，把瑪竇、瑪谷、路加等3部福音以及《宗徒大事錄》的淵源背景、書寫方式、故事發生地點及特質隱喻，做了深入簡出的說明。《瑪爾谷福音》是為在羅馬信奉基督的外邦人所寫，是一部耶穌公開生活史，強調「耶穌基督是天主子」；《瑪竇福音》是為歸化後的猶太人而寫，所以常出現「經上記載……」或「耶穌講完了這些話……」；《路加福音》是為希臘名人德教斐羅所寫，也適用於所有外邦人，著重在于里肋亞和耶路撒冷的宣講，展現出耶穌的人性和慈悲心。這3部福音敘述：耶穌接受若翰洗禮後，在曠野中受魔鬼試探，經過加里肋亞及耶路撒冷宣講，最後到達受難埋葬的墓地，亦即回到曠野——接近天主的地方。

林神父個人豐富的歷練，善用生活化語言融入講題，十分精彩；時而提出振聾發聵及發人省思的問題，諸如：1.信仰是什麼？是什麼讓我們相信？2.讀《聖經》要照單全收嗎？3.如何活出聖言？4.我們「有」福音可傳嗎？這些問題，深刻觸動我心。

《若望福音》開宗明義道出：「聖言與天主同在，聖言就是天主。」相信聖言，就是相信天主。林神父訓示：想相信就是去「信」，想活出聖言就是去「活」。讀《聖經》當然要全然接受，如同全然接受天主的旨意，孟子的盡信書，不如無書，是重在讀書，要融會貫通。同樣，閱讀聖言要用「心」來體會耶穌的教導，如同醍醐灌頂，才能從態度上做根本的改變，並發自內心的去愛天主大於一切，愛人如己。

傳福音是耶穌交付門徒的工作和使命，保祿多次出外傳教，建立教會團體，甚至犧牲生命，為後世留下傳福音的典範。正如保祿所言「對軟弱的人，我就成為軟弱的，為贏得那軟弱的人；對一切人，我就成為一切，為的是總要救些人。」（格前9：22）傳福音需要愛德，更需要知識與智慧，先要熟讀《聖經》，才「有」福音可傳，進而活出聖言，以最高智慧及愛德幫助需要的人。

感謝林神父不辭辛勞的精彩講課，帶給所有參加研習者堅強的信念和豐盛精神食糧，觸動人心，覺醒銘記，自我鞭策，期許能在活出聖言的生活中結出豐美果實。



## 甲年將臨期第四主日 厄瑪努爾

讀經一：依撒意亞先知書7：10-14 答唱詠：聖詠23：1-6  
讀經二：聖保祿宗徒致羅馬人書1：1-7 福音：瑪竇福音1：18-24

文／潘家駿神父（遣使會士·主教團禮儀委員會執行秘書） 圖／潘公若（旅居希臘教友美術工作者）

572-14-1

甲年聖家節學習聖家

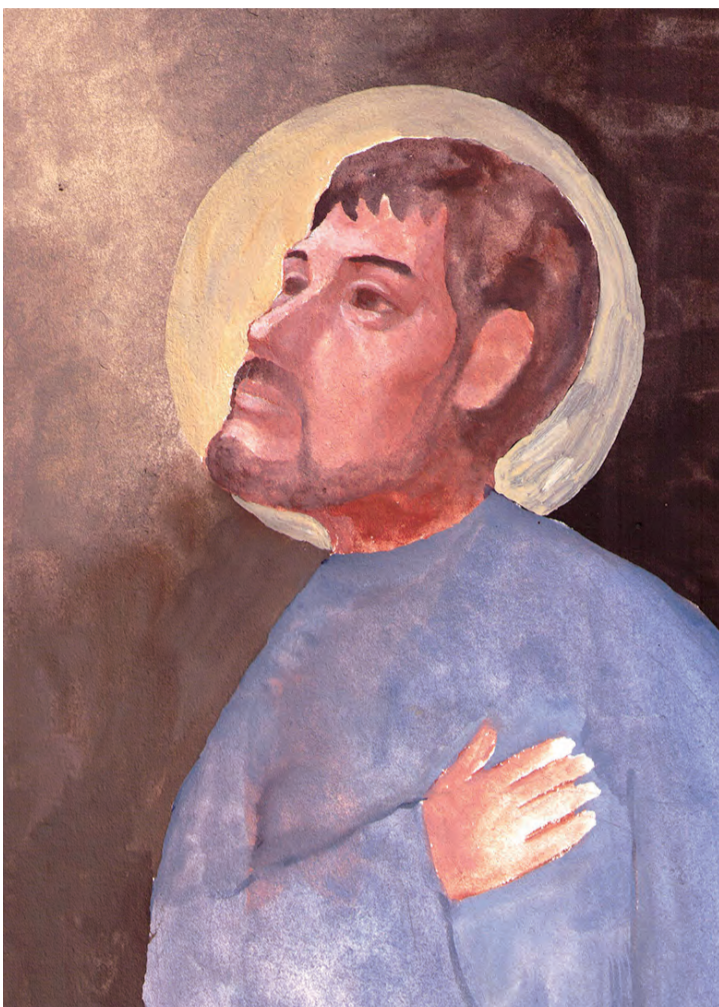
讀經一：德訓篇3：3-7,14-17；答唱詠：127：1-5

讀經二：聖保祿宗徒致哥羅森人書3：12-21 福音：聖瑪竇福音2：13-15, 19-23

才剛慶祝了「耶穌聖誕節」，緊接著這個主日慶祝「聖家節」。聖教會在聖誕期制定這個慶日有兩個目的：第一個目的是讓我們透過聖家而更認識到降生成人的耶穌基督，因為主耶穌就是在聖家這個家庭裡受到愛的培育，而「漸漸長大，強壯起來，充滿智慧，天主的恩寵常在祂身上。」慶祝這個節慶的第1個目的，是要提醒我們家庭的重要及價值，並讓我們以聖家的精神為榜樣，在生活中活出聖家彼此相愛，彼此共融的精神；尤其在離婚率節節升高，家庭制度逐漸被漠視，甚至在多元成家的今日社會裡，聖家節的慶祝就顯得格意外具有意義。聖家就像暮鼓晨鐘一般，提醒我們天主所中悅的家庭生活該是怎樣的一種生活。

讀經一《德訓篇》非常強調子女對父母的孝敬，推崇「孝敬母親的人，就像積蓄珍寶的人」，甚至「孝敬父親的人必能補贖罪過」，可見《舊約》把孝敬父母看得如此之重，視之如同能夠洗淨罪過的聖事。在讀經二《哥羅森書》中，聖保祿宗徒更是為我們描繪了一幅「基督徒家庭生活」的圖像：「你們是天主所揀選的，所鍾愛的信徒，因此要有憐憫的心腸，要仁慈、謙虛、良善和忍耐；如果對人有怨恨，該彼此擔待，互相寬恕。……尤其是，在一切事上你們該有愛德，因為愛是全德的關鍵。」從這幅家庭藍圖中，我們看到「愛」是家庭最重要的基礎，因此作丈夫的應努力與妻子維繫起一條牢不可分的愛索，而妻子也要以同樣的態度回應丈夫。但這條愛索不是如同包裹結婚禮物的漂亮絲帶一樣，一扯就鬆散斷裂，而是要如同鋼筋一般，在日常生活的鎔爐及危機的高壓下焊接出來；也唯有如此，才能使兩人緊密結合，永不分割。

因此，這蘊含仁慈、謙虛、良善、忍耐、彼此擔待和互相寬恕的婚姻之愛，將把婚姻生活的本有特性盡顯無疑，而婚姻生活的特性就是：1.不變的忠誠；2.不斷追求及永不放棄的愛。因此，如果想要擁抱這樣的婚姻生活，那麼就要讓保祿宗徒的家庭圖像成為我們家庭建設的



藍圖，並使之成為日常婚姻生活的衡量準繩，測量一下：我擺出這樣的態度會使兩人親近，亦或疏遠？我這樣做會建立彼此的關係，亦或摧毀關係？我這樣說會產生正面反應，亦或消極反應？我做這個決定能夠表示我對另一半的愛與忠誠，亦或只是反映出自我中心的個人主義？事實上，在維持一種態度之前、在採取一個行動之前、在這句話說出口之前、在做一項決定之前，只消想一想，就可以為彼此賺得天長地久。

聖家可以說這婚姻之愛最完美的實踐者。但就像所有的家庭一樣，聖家也有屬於自己那本難念的經！除了一般家庭所具有的困擾及煩惱之外，甚至也經驗到了一般家庭所沒有的考驗和曲折命運。譬如：瑪利亞臨盆時安身在又溼、又冷、又髒、又臭的馬棚裡待產的窘境，並在那裡產下了耶穌；然而，聖家家庭的困境並未就此解除，緊接著，又因為黑落德王的逼迫，聖家不得不逃往埃及；而聖家從埃及回來後，卻因為害怕黑落德的繼承人阿爾赫努的迫害，只好退避到加里肋亞的納匝肋居住。

聖家就在這顛沛流離，驚惶不安的情況下，經歷了他們家庭的「出谷紀」。在如此艱困的環境下，支持聖家的一股力量就是他們對天主的信賴，他們把整個家庭交託在天主的旨意和眷顧當中，而天主也把那些在生活中隱晦不明的事件，或令他們痛苦的事件，顯明在他們的信

德眼光中。換句話說，信德幫助聖家相信了天主對他們家庭的計畫，並以彼此相愛的行動，共同承擔起家庭生活的重擔。

是的，聖家就是一個在信德中順服天主旨意，並活出婚姻之愛的家庭團體。然而，聖家成員是如何面對天主的旨意呢？我們從今天的《瑪竇福音》中，看到了聖家之長若瑟對天主旨意的順服。當他在夢中接受天使的指示後，沒有懷疑，沒有辯駁，沒有拖延，卻是立刻行動。若瑟常常在夢中領受天主的旨意，從掙扎著是否娶瑪利亞為妻，以至面臨嬰孩耶穌的生死存亡，我們都能看見天主透過夢境指引了若瑟及其家庭的生命。而一如聖母瑪利亞的「願爾旨奉行」一樣，若瑟也總是注意聆聽、並敞開心靈擁抱天主的指示，因此即使他四周圍所有的人都可能因疑慮和不安而對這項奧秘的邀請說「不」時，他卻是會注意聆聽天主的旨意。他聆聽天主旨意的方式如同聖母瑪利亞一樣如此完美，所以他可以不被疑慮與不安所左右，而在完全的真自由中順服天主。

從福音的記載中不難發現，若瑟並非福音舞台上的焦點，但他的順命行動卻如舞台的幕後工作人員一般，在默默行事中支撐著整個聖家，更支撐著耶穌在這家庭的成長與教育，讓祂成為福音的焦點。是啊！若瑟對天主的順服讓我們領悟到，凡是心甘情願，即使似乎獲得的掌聲最少，承擔最苦，但無可言喻的幸福就在那裡。此外，這已然成為若瑟生命態度的順服行動，可以讓我們具體地觸及到這位聖家之長的祈禱內涵與堅心信靠。祈禱與信靠令若瑟可以毅然決然地放棄對自我的抉擇，而降服在天主的旨意內。

作為聖家一家之長的若瑟祈禱，而從瑪利亞的「謝主曲」，我們不僅得以窺見這位母親內心對天主的感恩之情，更能聽見她內心對天主的讚頌之聲。這首感恩讚頌的詩歌正可以讓我們具體地探觸到聖母祈禱的深，以及她與天主旨意關係的密度。至於作為兒子的耶穌，睡覺連枕頭的地方都沒有，卻永遠有祈禱的地方。也因此，耶穌即使處在黑暗的夜間和暗黑的地方，但祂仍然能夠好好地利用任何時間與地點，作為祂與天父親密交往談心的時空。因此，即使生命周遭陰影重重，但是祂卻藉著祈禱而能撥雲見月，在陰翳中仍能明識天主的旨意。

教宗聖若望保祿二世從聖家那與天主密切翕合的祈禱關係中獲得靈感，在1981年頒布的《家庭團體》勸諭裡，毫不遲疑地直接稱教友家庭是「一個與天主交談的團體」，因為「因著

## 心靈加油站37：愛人

策畫·圖片提供／真理電台  
文／聖母聖心會

愛人如己，並不是先愛自己再去愛別人，也不只是愛別人如同愛自己。而是希望別人怎樣待您，您就該用您所要求的態度去對待別人。在人群中發展我們愛的力量，是一種與日俱增的幸福。這愛裡生長的力量，比任何其他的力量更能幫助人在塵世建立起天國。

真正的愛情，應該像陽光一樣，無所不照；像雨露一般，無所不淋；所以它是超越了愛個人、愛家庭的範圍，將愛建築在全人類上。

愛能遮蔽一切，可以寬恕人一切罪惡；在愛的教育裡，使他覺悟、懺悔、改造。

只不過，一個人和不幸掙扎得太長久之後，忽然有人以愛對待他，他是需要以勇氣和冷靜



才能敢於接受的。

您將愛心與別人分享了嗎？還有許多人等著你去愛護他、幫助他——病人、窮人、犯人，他們是多麼渴望別人的愛！去愛他們吧！

相信您一定比他們更感覺高興、快樂、幸福、平安。



### （文接14版【主日福音】）

#### 第三、這新生命是由人來孕育的：

如果新生命不需要由人來孕育，那麼耶穌也就不需要從一個細胞去慢慢成形、長大。祂儘可以選擇從石頭裡蹦出來，如同孫悟空一樣，或是選擇從天而降，如同希臘神話裡的神祇一般，但耶穌選擇完全與我們人一樣的受孕、成長，但也正因為如此，所以祂可以完全體恤我們的軟弱無能。雖然耶穌的誕生是聖神受孕，但祂還是在母親9月懷胎之後才出生，就像任何一個最平凡的嬰孩。故此，聖誕本身並不是一個神蹟，而是一個很平凡的故事所帶來的非凡經驗，但這非凡經驗需要我們人以信德與順服來領受，就如同聖母瑪利亞一樣，否則這經驗就只會停留在文字的敘述當中，永遠成不了我們的親身經驗。是的，唯有靠著對天主的信德與順服，我們才能像瑪利亞一樣，孕育出那在基督內的新生命。

需要信德與順服的事，從來都不是一件容易、甚且是艱鉅困難的事，所以在福音中，我們看見若瑟為孕育這新的生命，而經歷的掙扎與不安，對於未婚妻懷孕的事，極其焦慮，猶疑著該如何處置。而若瑟就如福音中所說的是一位「義人」，他的義德不只是因為他遵守了一切外在的法律規範，更是指他內在的真正義德。這位義人因著義德，想出了自認為兩全其美的方式，但這方法需要他捨棄生命裡的摯愛，並作出絕大的犧牲，換句話說，就是放棄一切並離開瑪利亞：「她的丈夫若瑟，因為是義人，不願公開羞辱她，有意暗暗地休退她。」短短的一句話，却是道盡了我們都能感受得到的內心掙扎與痛

苦。在此，我們可以感受到若瑟對瑪利亞的愛是如此純真、如此濃郁、如此慷慨，他是多麼渴望能與瑪利亞長相廝守，而他也正全心全意等候與瑪利亞的結合。然而，如今的整個情況讓他明白，他所渴望的結合已經變得遙不可及。即使如此，若瑟的義德及他對瑪利亞的愛促使他不忍、也不願依照律法，以公開退婚的方式公然揭發未婚妻的不貞。因為如果這樣做，瑪利亞勢必會被視為罪婦，而受法律的裁判，她不僅要受名譽上的玷污，更要按法律受刑，喪失生命。若瑟於是作了一個痛苦的決定，就是打算秘密與瑪利亞解除婚約。

福音中這些話的內涵向我們透露出，在孕育耶穌成形乃至誕生前的這些個日子裡，這位聖家之長經歷了巨大痛苦與惶惶不安的考驗。他所面對的考驗和《舊約》先祖亞巴郎所面對的犧牲是如此地相似，他們都被要求捨棄生命中最心愛、最寶貴、最疼惜的人。然而，上主介入了若瑟的生命當中，一如祂介入亞巴郎的生命中一樣，「上主的天使在夢中顯現給他說：『達味的後代若瑟，不要怕娶瑪利亞作你的妻子，因為她是由於聖神而懷孕的。』」這啟示阻止了若瑟自以為是的解決方式，更給他打開一條與瑪利亞可以持續相愛，相守幸福的婚姻道路，雖然這是一條非常特殊而有別於一般婚姻生活的道路。而尤其重要的是，天主邀請他成為聖家之長，承擔起保護聖家的責任，與聖母瑪利亞一起孕育耶穌，教導耶穌，幫助耶穌成長的神聖救恩使命。同時天主也要透過若瑟所經驗到的「厄瑪努爾」，來啟發我們什麼

是「天主與我們同在」，使我們也能以他為榜樣，孕育那在基督內的新生命。

是的，一如瑪利亞的「願爾旨承行」一樣，當天使向若瑟宣告天主子將降生成人時，他雖痛苦不安，但仍注意聆聽、並敞開心靈接受了這宣告，所以即使他四周圍所有的人都可能因疑慮和不安而對這項奧秘的邀請說「不」時，他卻是會注意聆聽天主的旨意。他聆聽天主旨意的方式如同聖母瑪利亞一樣如此完美，所以他可以不被痛苦與不安所左右，而在完全的自由當中「就按照上主的天使所吩咐的，把妻子迎娶過來」。若瑟這甘願順服行動的弦外之音，就是願意承擔起天主賦予他的艱難使命。

聖誕節就要到了，耶穌已經到達我們生命的門檻處了，就讓我們打開心門，迎接今天這個平凡但會為我們的生命帶來非凡經驗的福音信息，並感謝天主總是在我們的生活中，而特別是艱難的生活中，向我們走出祂的第一步！

天主的第一步有時候乍看起來，可能會令我們惶惶終日、困惑不安，就如同若瑟所經驗過的生命歷程一樣，但是只要我們懷著對天主的信心與順服，那麼天主的第一步行動便會帶領我們的生命孕育耶穌，而讓一切的艱難與痛苦成為滋長我們那在基督內的新生命，並在這孕育與滋長的過程中親身經驗「厄瑪努爾」，且活出「天主與我們同在」。

在這五光十色、目不暇給，各式光影與聲音紛沓而至的世界裡，就讓我們傾心聆聽天主的聲音，祂正以聖若瑟的榜樣，篤篤地敲打著我們的心門。阿們！

（全文完）



### 聖佳蘭嘉言錄

文／聖佳蘭隱修會

「看，這位被安放在馬槽裡，用襁褓裹起來的貧窮——耶穌！」

聖佳蘭直接稱呼耶穌為「貧窮」，生於貴族家庭的她，在豐富的財富中長大，卻被聖方濟的貧窮生活感動，而決定仿效他，將她的財物分施給窮人。

我們可想過嬌生慣養的她，為何對貧窮有那麼深刻的體會嗎？她為何能這樣的輕看世物呢？而我們呢？

默思片刻：

默觀、體會聖佳蘭的心思意念。

決志與行動：

這一週我要如何實踐這句嘉言？

**南松山天主堂 聖誕報佳音園遊會**

12.22(日) .2019

14:00-17:00 P.M

~現場各式攤位及禮品贈送喔~

跟我們一起歡慶聖誕

新聚里區民活動中心 (麥帥橋下)

南京東路五段352號  
(02)2762-8653

### 仁愛聖紐曼天主堂聖誕節兒童社區活動

時間：12月18日至12月24日 9:00-12:00及13:00-17:00 (上下午場，各2梯次)  
詳洽：0932-778-142高文甄會長

### Taizé 基督徒合一泰澤祈禱

時間：12月20日(五) 19:00練唱 19:30祈禱 20:30共融茶會  
地點：衛理公會城中教會(台北市寧波東街9巷4號，捷運中正紀念堂3號出口)  
詳洽：02-2393-0705

### 晨星下的平安夜~陳含章博士管風琴、鋼琴獨奏會

時間：12月20日(五) 19:30-20:30  
地點：輔仁大學淨心堂2樓聖堂(新北市新莊區中正路510號)  
詳洽：02-29052132 劉美惠

### 彼此共融~室內活動~深入心靈~同聲祈禱

主題：志工服務的復原力 張小燕姊妹帶領  
時間：12月21日(六) 9:30-17:00  
地點：成功聖母聖心堂2樓(台北市和平東路2段265巷9號，科技大樓站後方)  
詳洽：0916-774305謝素瑾(請事先報名)

### 台北聖母無原罪主教座堂將臨期避靜

主題：光在黑暗中照耀，黑暗決不能勝過祂~真理之光與良心 陳科神父帶領  
時間：12月21日(六) 9:30默想 11:00默想 14:00 明供聖體、玫瑰經&和好聖事  
地點：台北聖母無原罪主教座堂(台北市大同區民生西路245號)  
詳洽：02-2557-4874

### 台北總教區彌撒禮儀司琴技巧講座

時間：12月21日(六) 10:00-12:00 陳含章博士主講  
地點：台北聖母無原罪主教座堂(台北市民生西路245號)  
詳洽：0953-911499潘天銘或 Email:musicasacra.taipei@gmail.com

### 歡迎光臨~耕莘文教院12月22日聖誕節免費商店

時間：12月22日(日) 10:30-17:00  
地點：耕莘文教院戶外廣場(台北市辛亥路1段22號，近台電大樓站1號出口)  
詳洽：02-2365-4205

### 天籟聖誕~管風琴 & 豎琴音樂會

演出者：管風琴蔡純慧教授、豎琴陳欣意博士  
時間：12月27日(五) 19:30-20:30  
地點：輔仁大學淨心堂2樓聖堂(新北市新莊區中正路510號)

### 聖道明傳道中心12月講座

主題：與敵人連結善意溝通進階工作坊 張皓明、陳國森主講  
時間：12月28日(六) 9:00-17:00  
地點：聖道明傳道中心(台北市吉林路378號)  
詳洽：02-2594-2294 分機4121陳小姐

### 澎湖迎2020年(愛妳愛你)跨年徒步朝聖活動

時間：12月28日(六) 13:30~2020年1月1日(五) 13:00(5天4夜)  
集合地點：馬公天主堂(澎湖縣馬公市光復路48號)  
詳洽：0921392096 洪秋明

### 跨年夜朝拜聖體~歡迎參與

時間：12月31日(三) 21:30-23:00 (23:00歡迎自由留下來共融)  
地點：古亭耶穌聖心堂1樓聖堂(北市辛亥路1段22號，台電大樓站1號出口)  
詳洽：02-2365-4205

### 北投聖高隆邦天主堂整復班第三期熱情招生

時間：2020年1月1日(三)~12月31日(四)，每周三15:00-18:00  
地點：北投聖高隆邦天主堂(台北市北投區大業路695號)  
免費受訓，結訓後每周三晚需持續奉獻服務教友，全程參與每年四季義整團(3、6、9、12月)，至少參與10次義整。  
詳洽：0932-351-870何訓誠老師

### 彰化靈修中心「避靜20」~一日避靜體驗

時間：2020年1月3日(五) 20:00~4日(六) 16:00  
地點：靜山靈修中心(彰化市大埔路2巷1弄40號)  
輔導：李驊神父、曹志誠老師  
詳洽：04-7122-259-61分機9或143 鄭秘書 傳真：04-7122-258

### 四腳亭露德聖母朝聖地活動

時間：2020年1月4日(六) 09:00明供聖體 10:00彌撒 11:30共融午餐  
地點：四腳亭露德聖母朝聖地(新北市瑞芳區四腳亭瑞竹路32號)  
詳洽：02-2457-8252、0921-611-976林貞生神父

### 「聖女小德蘭靈修講座」避靜

主題：聖女小德蘭與司鐸聖召 方立天神父主講  
時間：2020年1月11日(六) 10:00-16:30  
主題：聖女小德蘭與福傳 曾慶導神父主講  
時間：2020年2月15日(六) 10:00-16:30  
主題：雙手空空(一) 陳新偉神父主講  
時間：2020年3月14日(六) 10:00-16:30  
地點：新竹縣新城聖女小德蘭朝聖地(新竹縣寶山鄉新城村寶新路3段110號)  
詳洽：03-5762139阮修女

### 天主教要理講授研習~讓孩子們到我跟前

主講：Anne-Marie Le Bourhis、馬盈安(法國與台灣生命之母會成員)  
台北教區時間：2020年1月15日(三) 18:00~1月17日(五) 19:30-21:00  
互動工作坊：2020年1月16日(四)~1月17日(五) 17:00-18:00  
地點：聖玫瑰堂(台北市通化街178號)  
嘉義教區第一部分時間：2020年1月18日(六) 15:00-18:00  
地點：嘉義教區辦事處(嘉義市雅竹路81號)  
嘉義教區第二部分時間：2020年1月19日(日) 9:00-17:00(包含主日彌撒)  
地點：生命之母(雲林縣斗六市正心路1號)  
詳洽：05-551-4720或0917-465-958畢清芬小姐(Claire Bigot)

### 2020 Magis生活體驗營~來我家看看吧!

時間：2020年1月16日(四) 18:00報到~1月21日(二) 18:00自由留下共融  
報名網址：<https://goo.gl/forms/g3w9WHWxIOuu5QUx2>  
詳洽：02-23654205分機502 小薇

### 第二屆加納夫婦靈修營~歡迎體驗

時間：2020年1月16日(四) 18:00~1月22日(三) 14:00  
地點：彰化靜山靈修中心(彰化縣彰化市大埔路2巷1弄40號)  
詳洽：0972-228-019黃永輝、陳靄儀夫婦

### 2020台灣天主教童軍大露營

時間：2020年2月5日(三)~2月7日(五)  
地點：台南市柳營區尖山埤江南渡假村(台南市柳營區旭山里60號)  
詳洽：03-5223946分機312或0913515365天主教童軍委員會執行秘書何義凡  
e-mail:hyf1206@gmail.com

### 第92屆信仰陶成營~「找，必要找到！」

時間：2020年2月5日(三) 14:00~2月10日(一) 17:00  
營地：高雄文藻外語大學(高雄市三民區民族一路900號)  
線上填寫報名表報名截止日：2020年1月19日(日)  
詳洽：0975-770-938姜靜或ccusa.stu@gmail.com或天主教大專同學會FB

### 輔神第43屆神學研習會—聖經在華：沃土新芽

時間：2020年2月7日(五) 8:30~2月8日(六) 17:30  
地點：輔仁大學 濟時樓9樓 國際會議廳(新北市新莊區中正路510號)  
即日起至12月31日(二)截止報名/額滿為止  
詳洽：02-2901-7270轉504秘書處張淑美

### 成人教理講授~我們共同的旅程

時間：2020年2月15日(六) 9:00-16:30  
地點：南懷仁研究中心(台北市中山北路1段2號8樓828室)  
詳洽：02-2314-9631鐘小姐

## 滋養希望與喜樂的雨露

■文／李驊神父（彰化靜山靈修中心主任）

教宗方濟各在許多場合中，不斷鼓舞普世教會信友：基督徒的喜樂建基於希望，也就是在希望中懷有喜樂。喜樂與希望是雙胞胎，彼此分不開；如果我們要獲得人生真正的喜樂，就要對人生懷有堅定確實的希望。

我的專業是靈修導師，大部分的時間在陪伴人悉心洞察生命中的喜樂與希望。當我看到梅蘭妮·斯沃博達修女（Melannie Svoboda, SND）的靈修佳作《在不完美的世界，你需要希望！》

時，眼睛為之一亮，興趣盎然地跟著她的腳步展開探索「希望」的旅程。不僅在祈禱的氛圍中經驗到希望，整個人更沉浸在與主共融的喜樂中，這真是一本既淺白又深邃的生命朝聖手冊！

這本書不只從神學或靈修理論談希望，更提供實際獲得希望的方法。斯沃博達修女熟稔地運用現代心理學傑出的領悟，帶領讀者回憶過去所壓抑的憤怒、恐懼和罪惡感，或是正在經歷的苦楚與無奈，這才驚訝地發覺原來人生中這些負面的敝屣，竟蘊藏

引人親近天主的珍寶。透過如此的自我認識與反省，得以懷著喜樂的心去擁抱天主對我們的希望，也說出內心對天主的嚮往與渴望。

許多人充滿活力，願意為所希望的美好世界努力奮鬥。但我們的世界正面臨數不清的挑戰：無數人因貧窮、暴力、不公不義而受苦，而地球也承載人類破壞生態環境造成的損害。我們對這些局勢似乎無能為力，「希望」也屢屢遭受威脅。我們還能在處處令人失望的世

界中尋回希望，甚至滋養灌溉希望嗎？

斯沃博達修女以獨特的生命經驗，向我們保證希望是可以滋養茁壯的。她鼓勵我們從信仰出發，藉著具體的方法、清晰的圖像和不同的生命榜樣，一步一步幫助我們發掘心底深處希望的種子，指引我們細心呵護、耐心培養和用心滋養。與此同時，我們也效法主耶穌大量播種，將希望的種子播撒在他人心中，並祈求天主沛降滋養希望與喜樂的雨露，讓天國臨到人間每個角落。

## 用基督徒的希望轉化負能量

■文·圖／黃佳音（《在不完美的世界，你需要希望！》譯者）

最近很常聽見幾個詞彙，例如「厭世感」、「芒果乾（亡國感）」，無論是日常生活，或是國家政治，空氣中瀰漫一股淡淡的負能量，彷彿沒有明天，而明天也可能令人失望。雖然全球經濟時好時壞，但整體人類生活品質、科技與文明的昌盛，在歷史上可稱得上繁華盛世。可是焦慮卻從未消失，究竟人類缺少了什麼，竟然面容如此憔悴？如果要給這個現象命名，我想應該就是「缺乏希望」吧！

但說到希望，親愛的朋友，如果有人問你「希望是什麼」，不知道你會如何回答？是渴望嗎？是期待嗎？是未來式嗎？你上次在主日講道中聽神父提起希望是什麼時候？有時不禁覺得希望彷彿是最熟悉的陌生人，每個基督徒都曾聽聞她的大名，卻無法好好地形容或描述。《在不完美的世界，你需要希望！》一書正是給我們一個機會，邀請你我重新認識希望、深入希望的應許，進而活出希望。

本書對希望有個簡單的定義：「希望是對未來的善的嚮往或渴望。」希望不是在有跟沒有之間，希望渴望的是「善」，非常具體且再平凡不過的願望，卻未必總是能夠如願。希望代表熱切



▲黃佳音（左一）與年輕朋友互相打氣，為生活注入希望。

渴望未來發生某件事情，但此時此刻尚不可得，也就是不完美世界中尚未到來的「善」。因此，希望絕不是天真樂觀可以一語帶過。

究竟是什麼阻礙了我們獲得「希望」？我想「厭世感」三個字說明了一切。當今的文明生活看似先進便利，但卻也大大地消耗我們，我們日復一日在匆忙中度過，的確賺得了許多，但也失去許多。生活總是疲倦，生活讓人「生厭」，在擁有的眾多事物中無法分辨什麼才是最重要的。我們也沒有時間去感受自己尚有欠缺、真正需要被滿足的是什麼。也因此，無法在心中萌發真正的渴望，渴望未來的到來，渴望一份對自己、對他人人都好的「美善」。

《在不完美的世界，你需要希

望！》不是以主日學老師的姿態，跟大家講述「希望」的定義、傳揚「希望」的神奇。斯沃博達修女以風趣幽默且「接地氣」的口吻，講述一個又一個小故事，告訴我們「希望」是可能的，並且帶領讀

者再次回到天主聖言中，重溫天主對人類命運的疼愛與應許。在每一章的尾聲，她更貼心安排簡短的祈禱文，讓我們在祈禱中燃起渴望、孕育希望。同時提供延伸思考的小問題和搭配閱讀的音樂推薦，幫助讀者在默存心中反覆思索的操練中，加深希望的醇厚。這不是一本教科書或指南，而是操作手冊，需要讀者動手與動身實際地操練，將希望化為行動。這也不只是一本個人獨享的小品，同樣適合小團體的讀書會共同操練。

如果你曾經對生活感到疲倦、對人生感到厭倦，《在不完美的世界，你需要希望！》彷彿一道清涼新鮮的空氣，喚醒你僵硬的身心。祝福你的生命充滿希望，每個早晨都能在濃醇的感恩與熱情中甦醒！

### 作·者·簡·介

梅蘭妮·斯沃博達（Melannie Svoboda, SND），美國聖母修女會會士，時常帶領避靜和信仰成長工作坊。保有赤子之心敏銳觀察生活的風景，著有十餘本鼓舞人心的靈修好書。



在不完美的世界，  
你需要希望！ 歡迎愛閱

作者：梅蘭妮·斯沃博達  
（Melannie Svoboda, SND）

譯者：黃佳音

定價240元，即日起至12月31日  
止特價8折192元，

單本郵資50元

訂購請洽保祿書局：

台北02-2371-0447·

台中04-2220-4729·

高雄07-261-2860

或「聖保祿書局

PChome商店街」





# 天主教會反對開放同婚關係者施行人工生殖

■文·圖／尊重生命全民運動大聯盟

「衛福部國民健康署」意圖開放「同婚關係者施行人工生殖」，有違人類生育尊嚴、漠視孩子最佳利益、混亂親子關係、破壞家庭制度、增加亂倫的隱憂！因而，聯合各宗教而成立的尊重生命全民運動大聯盟及輔仁聖博敏神學院生命倫理研究中心，發起連署反對，我們先來了解「同性婚姻運用人工生殖對後代的影響」。

同性婚姻者積極爭取「生育權」，但是同性之間無論相愛多深，精子和精子／卵子和卵子絕對不可能結合而生成孩子。然倡議同性婚姻者可經由「人工生殖」獲得孩子的人士強調：「同性伴侶也有繳稅，而且即將被納入婚姻保障，為何他們不能擁有獲得孩子的權利？」試圖將同性伴侶形塑成被社會迫害的弱勢。但是，這整個議題中真正的「弱勢」，是那些無法為自己發聲、被物化的「人工生殖後代」。當他們在被賦予生命時，他們無法也無實權為自己的「產出」提出異議，但我們不該有責任為下一代的權益著想嗎？

國外開放同性婚姻人工生殖對後代的負面影響已經出現：

## 利益龐大的生殖產業恣意操控生命

嬰兒淪為商品；父母意義被解構，成為可更換的零件；婦女貶抑成商品製造機；人類尊嚴被踐踏。儘管問題重重，為何「人工生殖」、「代孕」仍不斷躍升其地位？主要是操控生命的「生殖產業」市場獲利雄厚，其商機無限已是不爭的事實，生殖產業相關從業人員早已摩拳擦掌，等待同婚過後的人工生殖市場。2015

年全美生殖產業市場約為30至40億，而全球則為300至400億，這塊大餅，人人覬覦，台灣「同性婚姻」合法後的生育權之爭與此產業之背後利益無法脫鉤。

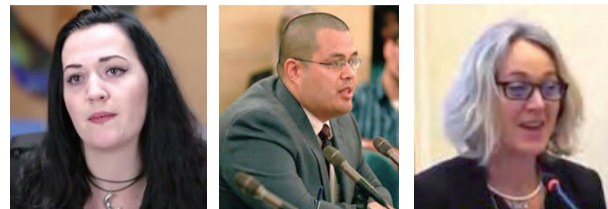
## 人工生殖的孩子有較高的生理風險

同性間別無他法，只能經由「人工生殖」產生孩子。人工生殖的孩子比自然受孕的孩子有較高比例患有高血壓、自閉症、癌症等可能風險，但在龐大的「生殖產業」市場利益之下被視而不見，嚴重影響下一代新公民的健康。

## 同志家庭人工生殖後代自我身分認同困難

Millie Fontana是女同志雙親以「人工生殖」製造出的後代，成長過程經歷很久的情緒困擾和自我認同的困境，以下是她的現身說法……

「成長時我問我綠色眼珠是從哪裡來的？我的個性特徵及才能來自哪裡呢？我的兩個媽媽也沒有這些特徵，答案顯而易見是來自我父親（捐贈者），還不只父親，還來自他那方的所有親人。……11歲見到父親，大概是我唯一讓我覺得安全的時刻……不是因為我經常幻想擁有父親，而是我可以面對我是誰，我能面對那個同樣要為我的存在而負責的人，我能夠在這



▲Millie Fontana ▲Robert Lopez ▲Rose博士

個人身上肯定自己的身分」。

## 剝奪孩童擁有生父生母的權利

同性家庭的孩子出生前即被剝奪了擁有一父一母的天然幸福。身為人工生殖捐精後代的Rose博士以其親身經歷沉痛的呼籲，向政府及大眾懇求：「希望我們社會上對所有群體能夠尊重『血緣』及『基因』的親屬關係及身分，而不出售來自任何群體的特殊細胞。最重要的，由於人工生殖後代特殊的脆弱性，以及我們無法為自己發聲，兒童由生父生母照顧的權利應受法律保護。」Millie Fontana也深刻體會並強調「爸爸媽媽這是小孩的基本權利，不應由少數人改變家庭的結構。」

## 同性伴侶沒有性別差異，對兒童發展不利

另一位女同志雙親撫養的子代，Robert Lopez，美國加州州立大學(CSUN)助理教授以自身經驗支持並肯定Mark Regnerus所做的研究結果指出：「同性戀家庭成長的孩子，生長在失調的環境之下，在很多方面比不上原生雙親的家庭。」

▶請加入連署，手機掃一下，保護下一代！



## 聖誕夜的奇蹟

這是巴西著名作家保羅·柯爾賀(Paulo Coelho)於多年前訪問韓國首爾，對教友們講的一則故事，我聆聽後，至今難忘。

在巴西東北角，有個村莊住著一對相依為命的貧窮夫妻，過著有一餐沒一餐的艱苦生活；在聖誕節前夕，家中飼養的唯一的1隻雞突然暴斃；夫妻原本計畫拿這隻雞和幾枚銅板來慶祝聖誕夜的感恩晚餐，如今只能用幾枚銅錢度過聖誕夜，越想越傷心。

先生前往村莊裡的天主堂，請求神父協助。神父聽完原委後，對他說：「天主在尚未打開窗戶之前，不會無緣無故地關門。你身上雖然沒多少錢，但到市場後，遇到有人出售東西時，你就買下吧！相信天主會照顧你，你平安回去吧！聖誕節是充滿奇蹟的日子。」

他回家，把神父講的話一五一十告訴妻子，拿了家中僅剩的幾枚銅錢，直奔市場；到了市場，東張西望徘徊之際，看到一位商人，他把神父所說的話向這位商人說了；然而這位看起來頗為富有的商人，看到只要有錢可賺，一定把握機會，因此，商人收了窮人的錢，立刻在一張白紙上寫了幾個字交給他，並說：「神

■文／劉順達（台北成功聖母聖心堂教友）

父所言至為有理，我對你也以客為尊，何況聖誕夜是個特別的日子，所以，我今天特別賣給你的是——我未來天國的座位。請你拿回去吧！」

商人愉悅地返家，很滿意的告訴妻子順利做成了這筆交易，還自誇地指出：「我之所以能致富的主要原因就是無論大、小生意都做，這是我卓越的經商手段。」妻子聽完後，發脾氣指責他：「你今天做的是一件丟臉的事，怎麼可以在耶穌誕生之日，做出如此見不得人的欺騙窮人之事？趕快去找那位窮人賠不是，並把錢退還給他，取回那張紙條。否則，你今夜甯願想回來！」

看到妻子氣得暴跳如雷，商人驚慌失措地跑出家門，上街四處打聽窮人住處，好不容易找到，眼見夫妻二人坐在破舊餐桌兩旁，餐桌無一任何食物，只有那張紙條。商人很客氣地說明來意：「我不應該做出這種錯誤行為，請你原諒，請你收回你的銅錢！拜託你把那張紙條還給我吧！」

窮人回應說：「你沒錯事啊。我是依照神父的囑咐行事，買了你出售的東西，我相信這

紙條一定充滿祝福與幸運！」商人坦誠告白：「不！那只是一張紙條而已，任何人都不可能出賣自己未來的天國座位。現在，我願意付出原價的雙倍，買回那張紙條。」不料，窮人還是拒絕商人的提議。商人開始著急了，一再提高價格索回，但窮人總是拒絕，並直率地告訴商人說：「為了表示你的誠意，也為了消除你妻子的牽掛及家庭的幸福。你拿出100枚金幣買回紙條，也許這才是今夜發生的奇蹟吧！」最後，商人乖乖付出100枚金幣。

天主在貧窮夫妻身上真的發生了奇蹟！商人的妻子因內心的忐忑不安，在彌撒後向神父報告這件事，請教這樣的處置是否恰當？也請問神父：「天國的座位真有那麼昂貴嗎？」

神父愉悅地回答：「姊妹啊！若不是透過妳的建議，哪能讓妳先生果斷處理，獲得圓滿的奇蹟發生？這件事達成了上主希望我們能援助苦難窮人的愛德使命，是多麼榮寵之事！天國的座位，如果廉價出售，就一文不值了，如今以100枚金幣換回，妳的幸福已超越100枚金幣價格，我以妳為榮，妳該最高興才對。」

謹祝每位教友迎接聖誕節，記得多行愛德，付出關懷，願每天都有新鮮的奇蹟發生在善人身邊，願主的平安降福每個家庭，每個人。

小德蘭福傳之友 讀經反省



## 將臨期第三周星期六

■文／曾慶導神父（小德蘭福傳之友指導神師）

今天讀經一裡的《雅歌》傳統上常被看作是天主和祂的子民之間愛的象徵。這愛是強烈的，無私的，溫柔的，也是充滿生命活力的。今天讀經一表達了能跟心中的愛人見面的那種極端的渴望和喜悅心情。我們是造我們的天主所愛所喜悅的，祂強烈地希望和我們在一起。聖十字若望曾說：「真正的愛是願意變成被愛者，即便被愛者是一個窮人」。我們的天主是這樣的一個

「愛人」，祂愛我們，沒有因為我們跟祂的距離而看不起我們，祂要降生成人，成為「厄瑪努爾」，成為「人子」，與我們同甘共苦！

愛人相見，一定是充滿喜悅的。今天的福音裡瑪利亞胎中懷著天主子，把喜悅帶到匝加利亞的家。麗莎聽見瑪利亞的問安，連她胎中的若翰也在腹中歡躍，麗莎自己充滿了聖神而高聲歡呼。瑪利亞就像新的「約櫃」，「舊約的達味王在迎接約櫃的時候也高興得像小孩子一樣又跳又唱，因為約櫃代表了天

讀經：雅歌2：8-14

福音：路加福音 1：39-45

主的臨在。」天主來了，來到無望的弱小者中間，怎可能不歡呼跳躍？

基督，世界的喜悅，很快就要降生了。我們感受到被天主所愛而喜悅！而這個喜悅要像一波一波的漣漪擴散出去，跟別人分享這個喜悅。我們要像聖母一樣成為一個「約櫃」，自己因為心中有主基督而喜悅；也像聖母這第一個福傳者一樣，「急忙」地把基督帶給我們每天碰到的人，把喜悅帶給這個憂苦無望的世界。

## 以教會為基地 用健康去福傳

■文·圖／王君玉（台東聖母醫院公關室專員）



▲黃兆明主教導覽健康農莊如數家珍



▲黃兆明主教、陳良娟院長與葛德神父分享福傳經驗。



▲體驗精油芳香療法在醫療長照上的應用

一天兩夜的「花蓮教區福傳員天人合一長照服務研習營」在台東聖母醫院辦理，活動由花蓮教區主教黃兆明與台東聖母醫院院長陳良娟共同規畫，以自我導向學習模式，配合體驗學習、情境學習及參與式學習，透過課堂講授、實地參訪、實境體驗、實務培訓等方式進行，參與人員包括神父、修士、修女、8位福傳員及12位教友，共23人；黃主教與陳院長全程投入參與，高強度的展現了教區對此計畫的支持與重視。

花蓮教區的教堂遍布花東地區的深山部落及沿岸海濱，黃兆明主教有感於人口老化，偏鄉青壯年旅外求職求學，神職人員聖召缺乏，牧靈及福傳專業人員的培養陶成迫切，建築物及設施設備老舊……等現實狀況，使得許多部落和社區的天主堂，雖仍有教友團體維持運作，卻少了蓬勃朝氣與活力，顯得孤寂落寞。

同時兼具台東聖母醫院董事長身分的黃主教，親身見證台東聖母醫院近10年來在地推動醫療長照的成效，深受感動，便多次與台東聖母醫院陳良娟院長就「以教會為基地，用健康去福傳。」為題進行討論，期盼能找出合宜的方法激勵神職人員、修女、福傳員及教友們燃起心中熱火，藉由認識長照服務，活絡遍佈各

處的天主堂，妥善運用堂區資源，包括空間、人力、物力，逐步開展共餐、送餐、健康活力站、照顧者關懷……等服務，使每個天主堂都成為友善開放的場所，就地就近地照顧長輩，延緩失智失能，同時也能創造更多地方民眾服務就業的機會，用行動實踐愛德，也用愛德去實際行動。

台東聖母醫院是天主教花蓮教區轄下之醫療及長期照顧事業單位，秉持宗旨「愛主愛人、尊重生命、為窮人服務」的精神，以「別人不去，我們去；別人不做，我們做」的理念，照顧台灣偏鄉民眾，以「發揚醫療傳愛精神，照護偏遠、弱勢及貧病家庭，使人們生活在健康和希望中」為願景，致力朝向「成為東部健康促進及長期照護的醫療福傳典範」之目標前行。雖然醫院一路走來面對各樣的挑戰困難不斷，但聖母醫院不追逐名利，不問是否有相稱回報，只管抱持一顆願意的心，專注地去看見並盡力回應人們的需要，每每遇到難關，總有天主的智慧帶領，有眾多恩人的相助，有眾人的齊心努力，逐一克服，化險為夷，串成美麗的故事。台東是個典型的高齡化及多元化地區，在台東聖母醫院進行研習體驗，不僅能

涉獵醫療層面，更囊括宗教、族群、文化、語言、溝通、經濟、生活、交通、照顧支援、社會資源、多媒體應用……等多元幅度，是全面認識台灣偏遠醫療及長照相當合適的場域。

◀參訪泰源部落體驗社區長照實行成效



## 主教團善終祝禱進階課程演講分享2

■ 講師／白正龍蒙席 記錄整理／陳淑鈺  
圖／主教團禮儀委員會善終祝禱推廣組

## 台灣民俗節氣之真義與基督信仰的相遇

## 羅馬教會禮儀年建立之本土化之適應

教會的禮儀年根據《路加福音》和《宗徒大事錄》，主曆第4世紀，羅馬帝國君士坦丁堡大帝歸依基督信仰之後，羅馬教會鑒於當時民眾每年12月25日大肆慶祝太陽神阿波羅的誕生日，教會立即適應了這個民間節日，把它作為「光明」（耶穌基督）的誕生日，並建立禮儀年的建制：例如3月25日為聖母領報節；6月24日為洗者若翰誕生（參閱路1：5-80）；耶穌復活後40天為耶穌升天節，10天後為五旬節聖神降臨。每年11月1日是希臘的萬靈節，有關人死後的問題，教會將之定為諸聖瞻禮節；11月2日，羅馬人追悼祖先也聖化為追思已亡日等。因此，天主是仁慈、慈悲的天主，我們藉由天主的仁慈來看待我們的祖先，不要失去我們的信德，教會初期把本土民間的習俗聖化，可見做了一些本土的適應。

## 四季齋期（四大祈禱日）

教會在梵二禮儀革新前，每年原有四大祈禱及守齋日（*Rogation and Ember Days*），稱之為「四季齋期」（*Quatuor Tempora = Ember Days*），即祈禱日，一周8天的時間有3天要守齋，求天主寬恕的意思。

*Ember Days*春、夏、秋、冬四季，各有一個齋戒周，即：將臨期第三周、封齋期（四旬期）第一周、五旬節八日慶期內，以及9月第三周；而每期的周三、五、六為守齋日。一直實施到梵二的前夕，周三、五都守齋，周六只需簡單的飲食就夠。在這些日子也舉行特別的彌撒，藉以承認天主是掌管田間的收成並支配季節變換，而向天主謝恩；簡單地說，就是在一年四季變換中，向天主祈求風調雨順。

這種習俗多少是承襲猶太教的習俗，尤其以五旬節（春收）和新年薦新節，即農曆7月1日，7月10日的贖罪日（亦即提市黎月10日）較為重要；猶太信仰規定，提市黎月1日至10日為期10天為悔罪節（相當於陽曆9月下旬到10月初），農曆7月也是秋收之際。

秋分後的第1個月圓是逾越節，第2天開始收割，但天主主要他們在逾越節晚上吃烤羊、苦菜、無酵餅，簡單的吃，趕快走，捨棄田地裡熟黃的作物；現在教會內也有人引用逾越節晚餐的節目，一起祈禱。逾越節晚餐另一重點是除酵，房子內不應有酵母，因為發酵本身是污染、破壞食物本質，雖然口味變好，但我們要克制，因酵母象徵罪惡，我們要在神聖晚餐中與天主完全相會，瞭解曠野中的美食，包括食器都要潔淨，更要沐浴洗手洗腳，《若望福音》記述的濯足禮就是悔改的行為，要人潔淨。

四大祈禱日活動都注重於祈禱，完整的祈禱

具備3個步驟：  
祈禱、齋戒與  
仁愛工作。

祈禱是向天主謝恩、求恩，重點是悔改的行為。

齋戒是去除

與克制肉體的貪慾，敬重天主恩賜，使五穀豐登，滋養萬物；悔改的行動更要展現對天主的完全臣服並順從主旨，也參與天主造化大地，並以其出產養育萬民。

仁愛工作（即愛德）就是實踐並參與天主耶穌拯救萬民的偉大工程，三者合一為真祈禱。

梵二大公會議後禮儀改革後，教會在《禮儀年曆》的革新上，授權各地主教團訂定適合於當地文化習俗和現代需求的4個特別的祈禱日，因此，主教團禮儀委員會即陸續編訂各祈禱日之經文與日期：

祈福日：每年元宵節，適應華人在新年期間的「求福」，求真福。

齋戒日：每年四旬期間聖周前舉行。藉由祈禱和齋戒，迎接耶穌復活的光榮。

感恩日：每年中秋節，以感謝天主所賜之收成的成果，並感謝天主賜與闔家團圓之大恩。

惜生日：響應教宗在2010年將臨期第一主日第一晚禱帶領全教會舉行「為人之初生命守夜祈禱」，而訂立每年將臨期第一主日第一晚禱為「惜生日」祈禱日。

## 台灣民間信仰的真義

亞洲是宗教信仰最複雜的地區，我們不要被台灣宗教現狀所迷惑，須先明瞭民間信仰的神明鬼魅之真義。根據洪敏麟先生所著《台灣風俗探源》書中所述：「台灣河洛語說人死後成鬼，其實鬼的河洛的發音為kui2，與人死後說轉去矣，即歸老家意同。歸的河洛語叫kui'，發音上鬼與歸同音且同義，人死而為鬼，人死歸天。」傳統宗教信仰是有靈主義（*Animism*），萬物皆靈，人死而為鬼，但對生前有功於社稷者，死後則為神，應為他公開立祠祭祀，以期他歸後仍能護佑社稷。

《中庸》第16章有云，子曰：「鬼神之為德，其盛矣乎。視之而弗見；聽之而弗聞；體物而不可遺。使天下之人，齊明盛服，以承祭祀。洋洋乎，如在其上，如在其左右。詩曰：『神之格思，不可度思，矧可射思？』夫微之顯，誠之不可揜，如此夫。」意即鬼神所做的德行是造到極頂，看不見，也聽不到；但他體諸各種事物，卻是無遺漏，使天下人都齋戒清潔，盛裝事奉祭祀他。祭祀時，四周上下充滿鬼神靈氣；《詩經》也說神的來臨不能預測得著，豈



能怠慢！那鬼神本是隱微，卻又明顯，可見人的誠心亦是不可掩藏的啊！

孔子說：「務民之義，敬鬼神而遠之，可謂知矣。」用力於人道合宜之事，敬重鬼神能遠離而不被迷惑，就算是智者。但人生仍以事人為主！人應是我們一生所不能或缺的，因此當季路問事鬼神，子曰：「未能事人，焉能事鬼。」正如耶穌所說：「凡你們對我們這些小兄弟中一個所做的，就是對我所做的。」（瑪25：40）

因此所謂「鬼神」就是從現世離開而進入另一個空間的，因此自夏商起，祭拜鬼神的祭器都應用活人所用之器具如：爵、鼎等。《論語·先進篇》有：「未知生，焉知死？」意即不知如何誠敬事奉活人，怎能事奉死了的鬼神？不知生命的道理，如何能知道死的道理？

## 為人之初生命守夜祈禱

台灣地區主教團禮儀委員會於2010年4月，收到「教廷聖禮及聖事部」及宗座家庭委員會發給主教團主席的信函，依照教宗指示，呼籲各地教會團體於2010年將臨期第一晚禱舉行「為人之初生命守夜祈禱」。台灣地區主教團於2011年秋季大會通過並委以實施。但由於此祈禱日舉行時間是將臨期第一主日前夕即周六，以第一晚禱形式，又按教會傳統習慣是遊行進堂及明供聖體，後作將臨期第一主日的第一晚禱，為生命懇禱，聖體降福禮。（第一式）以與聖母像遊行進堂開始，明供聖體並與聖母做《聖經》默想、玫瑰經，為「生命」懇禱，舉行晚禱等。

由於是主日前夕，台灣地區各堂區皆舉行主日彌撒。因此，我建議，「惜生日」禮儀應重編，應以彌撒聖祭為主軸，更能突顯彌撒聖祭最是惜生的奧跡，耶穌基督從降生成人、宣講福音、受苦而被釘十字架的完全奉獻的犧牲，並以祂的復活重生命，並邀請我們與祂完全結合的共融，使我們們更了解我們每一個人的生命都不能與耶穌基督的生命分離。

依撒意亞先知所報導「厄瑪努爾」的誕生，就是我們每個人的生命的徵兆與使命（參閱依7：4），是一個肩上擔負著王權者，也是天主賜給人類的兒子。這一個兒子，天主為祂準備了一個身體，因此，祂來到世上是為承行天主的旨意。（參閱希10：6-9）（待續）



◀Santa Cruz教堂的聖雅格立像

▲Arzua教堂彌撒後St Remo遊行

▲在Arzua小鎮的The Way Hostel矗立聖雅格剪影。

## 聖雅格法國之路朝聖點滴回望

■文·圖/姚永棟

今年9月初，我們結束了聖雅格法國之路最後一段的118公里的朝聖。

行前我們有求這一次朝聖，想祈求特別的恩寵，一路上也常這樣子問；但是我相信很多的恩寵可能要等回來後，才会有更多的領受。

在過去許多負面的生活習慣上的消除，就好像去了一趟15天的戒毒村一樣；走完了15天的朝聖路，返回台灣後，面對一些以前每天的生活習慣，好像覺得不去做某一件事情，也沒有什麼不好，反而也很自在啊！

在生活中，天主自會照顧；  
同時，天主的謀略萬世常存！  
所以，我們可以在祈禱中，交託許多擔憂；  
就信靠，並跟著祂向前行吧！

在路上，一位西班牙少女很訝異地問：「你們從這麼遠的地方來西班牙朝聖呀？」出發前與行程中，我也常常這樣自問；後來我發現，在台灣的國內朝聖和聖雅格古道的徒步朝聖，兩者最大的不一樣是：如果艱苦的徒步朝聖不想繼續走了，在台灣很容易就叫到計程車，再設法回到家裡；但在西班牙要坐計程車，再回台灣，是極大的不容易吧！

遠離了台灣家中的舒適圈之後，在西班牙的鄉間，依靠著簡單的物質徒步過活；後來就發現：除了天主、水和食物以外，其他都還算不上生命維生的必需吧？

當初因為考量年齡、身體狀況（有些舊傷未癒）和體力的關係，我們選擇只走最後100公里！從距離終點聖城聖地牙哥（Santiago de Compostela）只有118公里的薩瑞亞（Sarria）開始走；從聖城坐火車前往薩瑞亞，再開始徒步朝聖，我們規畫用7天的時間走完。

### 從錯誤中學習 感謝天主早有安排

開始徒步行程之前，我們就犯了兩個大錯誤，即遇到挑戰，但也開始蒙受天主的恩典。

我們不知道西班牙和鄰國的葡萄牙有時差，我們結束葡萄牙法蒂瑪的朝聖後，搭乘長途巴士抵達聖地牙哥，並準備坐火車前往薩瑞亞。當我們悠閒地在聖地牙哥火車站，吃些簡單的飲食準備消磨長的候車時間時，突然發現葡萄牙、西班牙是有1小時時差的！



▲朝聖途中，我多次快速追上人群，彼此交流。



▲出Sarria第一個路標，離聖城113公里，出發了！

等發現時，只剩下10分鐘左右，要趕到月台搭車，匆匆忙忙地衝去月台，剛好有班車，我們就背著大背包趕上去了。我們與相同座位號的人核對後，才發現我們竟然坐到往反方向的车子，這是第二個大錯誤！結果車上很多人都在幫我們想辦法解決問題，最後決定下一立刻下車！再搭乘反方向的車回到聖地牙哥。

回到車站後，協助我們的站務人員想幫我們退掉線上預訂的火車票及薩瑞亞的旅館，但無法退訂！我們當晚10時住進先前在台灣要退訂，但沒有退訂成的聖地牙哥的旅館。（原來天主早已有為我們安排了住所！）

### 作正確的決定 數算一路豐厚恩典

全程7天的徒步朝聖中的艱苦，在許多有關Camino的報導中已有很多人詳細敘述過了，就不再贅述，只是記錄朝聖中一些值得分享的經驗。走到第3天的時候，覺得大背包背起來實在是辛苦！第4天一早，就把兩個大背包併成1個，先寄到聖地牙哥的旅館；但還是覺得身上的背包相當重，到了下一個小鎮，就買了1個平常使用的背包，把後面3天要用的必需品放在裡面，再把第2個大背包，也托運寄走了。

依我們的年齡與體力及行走的目的，這是一個正確的決定！

徒步朝聖中，我們一路上欣賞西班牙原野的草地、大樹林、綠色隧道及玉蜀黍田，一路上都有結實纍纍的蘋果樹、刺蝟核果。

完成這趟朝聖的領受，有些信仰的境界，不是我們走完800公里朝聖，就可以平白獲得某種恩寵，而是仍然要靠著我們的祈禱、努

力每日的力行，來獲得主耶穌要我們去追求的信仰境界。

祂會藉此次艱苦的徒步朝聖，增加我們對於誘惑的抵抗力，以及減少被仇敵攻擊的機會。

在法蒂瑪聖母朝聖地的旅程中，我的左腳腳底已經有快要起水泡那種疼痛感，

所以，我們在某個住宿小鎮的藥局，趕快去買消除水泡的藥。然後，我也一路祈禱自己的雙腳不要起水泡。結果走完這118公里的朝聖，真的沒有起水泡，感謝天主保守了我的雙腳，平安健康。

### 飛機上的祈禱 依靠主的大能平安

回程從倫敦飛往香港的途上，遇到了亂流，顛簸不已，心中也覺得不安，歷時1個多小時仍在顛簸！在半睡狀態中，我心中一直祈禱，求主耶穌像在2000多年前叱責風浪一樣，使飛機飛行能夠平穩下來。巧的是，祈禱完不久，飛機的引擎聲音突然變得比較沉重，不到兩分鐘，機身就幾乎沒有再顛簸了！感謝主耶穌的大能！

後來，我從洗手間旁的窗戶，打開遮光板一看，飛機那時已經飛得很高，早已遠離了腳下的雲海了。

有人問：還想再來走 Camino 朝聖之路嗎？在回程前的兩三天，我的領受是——不會再來走西班牙的朝聖路了！（因為太辛苦了！對於身體也是蠻大的考驗！）

結果回來後幾天，內人國英提議：「我們可以分幾天，再去走走葡萄牙的海岸之路。」我也又覺得蠻好的。因此，我們可能會再回去走葡萄牙之路，因為覺得走這一段法國之路，對我們的身心靈的健康都很有幫助呢！如果身體狀況還允許，加上其他相關因素都能夠配合的話，例如太太能同行，或者有團體朝聖，可以互相照顧。

我期待著另一條的 Camino 之行！趁能走的時候，就走吧！



▲神父為學員覆手降福



▲190屆選擇周末成長營神長、修女、講師及服務夥伴們歡喜合影 ▶泰澤祈禱的氛圍令人感動



■文/圖CHOICE高雄分會

# CHOICE 認識、愛慕 為祢服務

第190屆選擇周末成長營在感恩聖祭中，寫下一個美好的驚嘆號！在3天2夜的聆聽和分享裡，彷彿聖神柔柔的風觸動，掀起積壓已久的情緒波瀾，在一次次被深深地擁抱裡軟化了心，柔和了臉部線條，我們並非專業的心理諮商師，因著共鳴的心情重新認識自己的生命意義，感謝耶穌陪伴我們一起完成。

謝謝CHOICE總會核心、台中核心、嘉義核心、台南男單核心及肯定愛我們的修會代禱和陪伴支持！因著這強大的後援力量，我們勇氣信心十足，營管們呼朋引伴，沒日沒夜籌畫和聯繫招募學員，回應了天主的揀選，一句「我願意！」甘願犧牲假日玩樂時間，聚在一起開會討論及沙盤推演，在聖神的帶領，共同打造專屬於190屆學員們氛圍和熱情感染。我們在營地裡，雖然每天睡眠時間不到4小時，心裡裝著：只為了服務參與的學員和夥伴；這群年輕人真值得喝采！

感謝耶穌的相伴，學員們侃侃而談內心積壓的話語，兩行熱熱的淚水滑落，心卻暖暖地被觸動，原來生命裡每個事件都有天主的恩典和巧思！藉由杜樂仁神父因著耶穌賞賜的勇氣覆手派遣，我們成功完成了CHOICE認識、愛慕、為你服務的精神！

## 找到內在歸屬／曾路路

5年前第一次參加CHOICE，隔年一有選擇營地，心中熱火催促我心靈開放，承擔服務的選擇人精神，經歷了4次營管，也帶領兩位弟弟加入這個大團體。今年3姐弟在同一營地裡，一切一切感謝天主成就！

每一次在營地中的服務和觸動，都讓我心靈洗滌和無比感動；看著學員們從拘束到敞開心胸分享深藏在內心深刻觸動的言語，讓我深信是聖神在我們中間，天主的愛在我們中間串聯流動！

謝謝選擇成長營讓我們透過認識自己，學會



▲開心共融，在愛中一起成長！

了接納自己的軟弱及釋放寬恕的心，在經歷這樣和好的經驗，我們學會用愛去為他人服務，而心就是在這樣的過程中慢慢地找到內在的歸屬！感謝天主！

## 回顧生命傷口／陳昭榮

參加真福山情感智慧營活動的尾聲，看到選擇週末成長營的宣傳，10月25日赴道明中學于斌樓，以快樂的平常心參加第190屆選擇週末成長營，我專注聆聽課程，回顧過去的生命經驗，回到服義務役時期的我，那時候天真善良又沒有防備心，碰到有心機且個性惡劣的同袍捉弄欺負我，傷心、害怕又無助，一直到退伍才走出陰影。

## 相信主的安排／俊婷

回頭看，一切都是主最好的安排。參加CHOICE讓我從不認同自己進而了解自己，最後還學會了肯定自己。總是不習慣在許多人面前坦承自己，因為覺得這個傷口不美，還隱隱作痛著，但天主正一步步教導我們這只是在生活中的考驗，每個人的考驗不盡相同，也許留著淚、也許滴著血，相信這是主最好的安排，因為唯有爬過這些「坎」，生命才會更完整些。

## 感謝一切感動／陳建顯

此次在CHOICE選擇營，很榮幸擔任營管；最大的感動莫過於學員們的回饋，學員們專心投入營地的活動，配合我們安排的時間流程，遵守營地規則。謝謝所有的感動，也謝謝一起完成的營管伙伴及分享學員們。

## 逾越成長恩寵／劉晏君

成長營雖然結束了，感動仍不斷在心中迴盪……。有人雙手合十為我們祈禱著，有人在活動的前中後持續為我們忙碌與付出，謝謝那些我認識與不認識的夥伴們，也謝謝天主引導著我，明瞭人生中一幕幕的的酸甜苦辣所交織出生命的厚度，看似失去却有獲得，以為絕境卻有後路，終於得以越過悲痛而諒解，諒解後更懂愛人與愛己，真的是白白得來的滿滿恩寵～願這份愛與感動長存心中，讓我繼續以不同形式延續下去。

## 攀登9座高山／陳奕伶

參加CHOICE之前上了很多卡內基的課，一直在找尋內心的自己，但還是回首茫然；此次，CHOICE陪伴我發現問題，找尋答案，撫平

傷口，讓我知道我不是一個人，9座山確實讓自己成長許多自己許多，原本脆弱，卻要表現很堅強，到勇敢地表現自己，真心地對待別人。

9座山蜿蜒曲折，爬得特別艱難，但成果卻甜美多汁，令人一直回味，營地工作人員不辭辛勞地陪伴我們，解決所有需求，未來，我將會以一樣的精神傳承！

## 祂懂我受的傷／邵聖雅

抱著「去看看吧！」來到CHOICE，在這營地裡，突然明白為什麼天主會讓我來參加，因為我在營隊的課程裡，找到了自己一直沒搞懂的道理，又從組員的分享中更證實了自己一直所欠缺的是什麼，明白祂所要教我的道理後，我的心很平安！當晚的祈禱，在祂面前不自覺地眼淚直流，那一刻，感受到祂的陪伴，祂都懂我們受的傷，拿掉驕傲、沒有面具，只像個在外受了委屈，只想在父親面前撒嬌、宣洩真正情緒的孩子吧！從營地回來以後，心情真的很輕鬆，也知道如何慢慢放下心中過不去的事，選擇饒恕別人，也饒恕自己！

## 走出去服務人／陳和欣

在CHOICE 15年，我漸漸地改善、成長，分辨並看到我的生命意義，在服務中，在陪伴裡，感受到團體強大的支持力量，那麼真誠地不為什麼而服務！感謝天主的召叫，服務團隊在歡笑、淚水滑落間圓滿地完成。這股無私的愛，讓內心充滿感動和喜樂！謝謝營管、分享員的營前準備與籌畫、學員們的觸動也感染外表故作堅強的我，讓我好想回家陪陪家人重溫親情！我喜歡歸屬在CHOICE團隊裡走出去服務，祈求天主悅納，天天與我們在一起，讓更多高雄青年認識祢、愛慕祢。

## 學員們的營後絮言

+ 很好的自我回顧，生活所遇到的問題能找到解決的方式。

+ 為我渴望長大的幫助很多，但內心的感動難以言語表達。

+ 踏入營地就能感受一種大家庭式的歡迎，沒有陌生感，這是一場分辦的旅程；可以在營地再次喚醒自己覺察，深思，是像換血般的重新找回力量，感謝天主，每當我遇到困難時，總是安排了一個活動指引我參與並再次整理思緒，重新出發。謝謝每一位服務的夥伴！（文轉23版）

# 耶穌也愛的網紅故事

你相信嗎？我們每天竟花近四分之一的時間上網！

根據統計，在台灣，每人每天平均上網7小時49分鐘；在全球，每人每天平均上網6.5小時，2018年總計上網的時間相當於10億年。順應媒體潮流，不只「人物」藉由網路平台提升知名度、擁有眾多粉絲；那些受讀者喜愛、引發共鳴的「故事」，也在網路上被分享、轉傳，成為「網紅故事」。

## 73 個讓你豁然開朗的小故事

如果耶穌是現代人，肯定會是眾所追隨的網紅；若是聖保祿，應該也會運用社群媒體來傳福音。《耶穌也愛的網紅故事》由在教會出版社任職多年的資深編輯精選出73則網紅故事集結成冊，了解讀者的她說：「同一個故事看了幾次之後便不再感興趣，也不會有初次讀到時的那份悸動。因此故事所連結的天主聖言，才是這本書所要強調的。」

生活中遇到難題該怎麼解決呢？跨越困難的智慧就藏在發人深省的小故事裡，等待讀者去挖掘，用好朋友故事陪你走過徬徨時刻。

## 網紅故事盛裝聖言的種子

教宗方濟各說：「我們該有能力在別人只看到圍牆的地方識別出道路，在別人只看到危險的地方認出

機遇，而耶穌能改變你的生命，指出一個更好的方向。」天主早已在每個人心中撒下聖言的種子，這聖言若被聆聽，播在我們的心靈，必能發芽，結出果實。編者說：「我相信，網紅故事盛裝聖言的種子，含有福音的價值觀」。當我們越渴望生活的基督，就越能體驗到祂。

## 一沙一世界 一花一天國

一個簡單的故事，往往能令人深思、反覆咀嚼，有時，比苦口婆心的開導或長篇大論的說教有用多了。所謂「讀1分鐘的故事，勝過講1小時的道理。」這是一本能活用在生活中的書，適合個人閱讀、團體分享或神父講道引用，尤其適合年輕人及非教友。

**故事一：**一棟電梯大樓突然停電，同住77層頂樓的老夫婦和年輕夫婦決定爬樓梯。老人家體力差慢慢爬，年輕夫婦快速攻頂，氣喘吁吁到了家門卻發現忘了帶鑰匙，二人吵了起來……。

老夫婦的快樂祕訣是什麼呢？他們每爬一層樓，便屬算一年當中天主的恩典，爬到頂樓時，他們已經回顧77年來天主對他們無微不至的照顧，心中滿是感恩！

**故事二：**有位先生路過建築工地，停下來和工人說話，並問他

■文·圖／聞道出版社

們：「你在做什麼？」工人甲說：「我在砌磚。」工人乙說：「我在砌牆。」工人丙則自豪地說：「我正在蓋一座偉大的教堂。」

三個人做同樣的工作，卻有三種不同的工作觀，反應出不同的生命意義和價值。你呢？你對自己的生命有什麼期許？你又如何看待自己的工作？

讓2020年聞道第一本暖心小品《耶穌也愛的網紅故事》，陪我們迎接新的一年，邁向新的改變。將本書置於身邊，在閒暇無聊或苦悶徬徨之時，打開讀一則故事，將會帶給你意外的驚喜。

## 耶穌也愛的網紅故事

定價：220 元  
即起至 2020 年 1 月 31 日止  
優惠價：176 元（郵資另計）



（文接22版）

+活動讓我滿載而歸，課堂學到的人生經驗，運用到家庭，工作，感情，人際關係，有智慧處理得圓滿。

+揭開傷疤，再撒上痊癒的藥，大家自願分享及無私付出，理應從這學習後帶給別人一樣的溫暖及快樂。

+翻越9座高山，終於了解自己中心一直不懂的問題在哪裡？如何去改變，也慢慢了解如何去接受且跨過，雖然還不是非常了解該怎麼繼續走下去，但心中卻有種已經踏出

第一步的感覺。

+分享各自的原生家庭，每個人的生活方式不同，影響了現在的自己，因為更加了解別人的原生家庭帶來的問題，在營地的學習成長，也就更清楚如何教育自己的下一代。

+不想分享的秘密告訴組員，讓我的心情很放鬆，就好像壓力鍋破了一個洞，難以訴說的事，藉由這個洞來發洩自己。看到以前自己沒看到或不敢面對的點，慢慢地瞭解自己要什麼。

+感覺很開心，很喜歡這次的夥

伴、工作人員及分享員，我燒掉一張寫滿人名，沉重的便條紙，看著它熔在桶子裡，告訴自己要記住，那些曾經不愉快的過去，不寬恕的人，我已寬恕，我得罪的人，已在心中求寬恕。哭過後，感覺內心的桎梏已鬆綁，被釋放了！能完成這個很重要的儀式，真的太好了。

+回顧自己的過往歷程中，重新檢視自己，在分享員無私的分享，誘導自己願意融入，也從別人分享中審視自己一直逃避的一面，在相同經歷中，自己並不孤單，也給自己勇氣，一開始害怕採取說教回應

的方式，直到後來的寫信時刻，才真正正視自己迴避不足的，寫出來才發現自己逃避的部分，最深沉的自己才冒頭。

+這是第一次寫信給爸媽。原來也有不少人的原生家庭和自

己類似，導致想法都有點像，希望能重新找回自己，活出新的人生，為自己活著，還可以鼓勵影響更多人。

+感謝天主給的時間，讓我們聚在一起，分享彼此的生命經驗，不僅重新認識自己，也與他人連結，發現自己的生命意義，與自己、他人，進而與天主和好，看見天主對我的召叫，勇敢做自己。

+從每堂課中聽到分享者的故事，以及其他學員們的經歷，能感受許多人也正處於某個關卡或困境，又能學習如何換角度思考此時的困境，最終，皆會相信主雖然關了一扇門，但亦為我們打開另一扇窗，使我們領悟、寬恕、解脫。

真的有走進內心深處。  
+天主的恩寵滿滿，這是很特別的成長營，彼此從互不相識，卻在信任的氛圍中逐漸認識彼此，每一個人的故事也相互激盪出不同的成長。  
（全文完）



東西禮儀的  
相遇系列22 · 當代篇

■文·圖片提供／徐明慧

# 東西聖藝的相遇：專訪魯普尼克神父

教會中有不少精美鑲嵌聖像畫(馬賽克mosaico)是魯普尼克神父的傑作，從他的作品中可覓得不少東方禮聖藝的元素！這位來自東歐斯洛維尼亞(Slovenia)的耶穌會士，在羅馬攻讀完藝術與神學後，將其所學融會貫通並貢獻於教會的聖藝作品上。



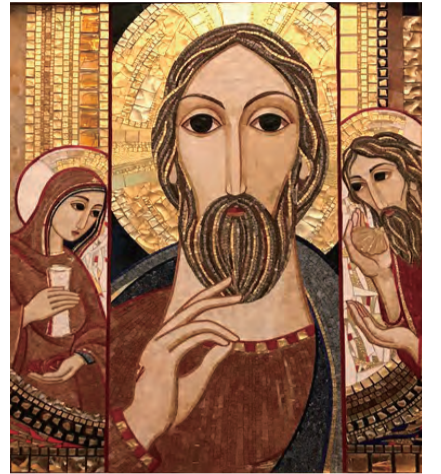
▲本文作者專訪魯普尼克神父，拍攝神父及他的工作室，從堆滿的藝術作品中感受他的創作能量。



▲康丁斯基1926年作品〈幾個圓圈〉(紐約古根漢美術館藏)



▲聖加理斯多地下墓穴(取自tylerpaduraru · Instagram)



▲阿雷蒂藝術中心小聖堂中，魯普尼克神父的「代禱聯畫」馬賽克作品。

魯普尼克神父(P. Marko Ivan Rupnik, S.J.)從1991年9月起開始擔任羅馬阿雷蒂藝術中心(Centro Aletti)主任，更在宗座東方學院(Pontificio Istituto Orientale)、宗座額我略大學(Pontificia Università Gregoriana)及宗座聖安瑟莫禮儀學院(Pontifical Liturgical Institute Sant'Anselmo)任教。我有幸為他作個人專訪，分享他的人生歷練及在東西文化、歷史、教會與神學的提煉下，所領悟出的東西禮儀、信仰與生命相遇之果實。

問：您來自東歐的斯洛維尼亞，是否因而受到不少東方禮的薰陶？

答：斯洛維尼亞隸屬斯拉夫民族，其地域近奧地利和義大利，因此受西方文化影響，主要信奉天主教。不過，鑑於斯拉夫民族中的塞爾維亞人(i Serbi)主要信奉正教(東正教)，因而對東方禮總是蘊含著一份情感。

我開始尋求了解東方禮，是在羅馬攻讀藝術學院時，來自捷克的東方靈修神師史必力樞機(Card. Tomáš Špidlík)啟發了我，領我對東方靈修教父們及當代俄羅斯正教靈修有所認識，我甚至感到這些東方「禮」念似乎早就存於我心內，只待某日的發掘。於是我開始研究東方禮及靈修，並不是為了學識上的需要，而是出於我自己信仰上、靈修上、東西教會交談的需要，甚至是藝術創作上的渴望。

問：您喜愛且研究過康丁斯基(Kandinsky)的藝術作品，他與東方禮及神學意涵有何關連？

答：康丁斯基來自俄羅斯而非西方文化。在俄羅斯拜占庭禮的聖像畫意涵中，每一種顏色

的使用不是裝飾，而是有著非常重要的神學意涵。寫聖像的人，肩負著為世人捎來其意涵信息的重任。顏色主要是為「光」作見證，因為沒有了光，人也無法視見色彩。文藝復興時期，不少如卡拉瓦喬(Caravaggio)等人的畫作，是由外部光源投射在畫作主角身上。康丁斯基對此一駁，認為光應是由內向外散發的，如同聖像畫對於光的描繪一樣，他認為藝術作品並非為了呈現外在的世界，而是人類的內在精神；這是他為藝壇帶來的大變革。

我非常贊同康丁斯基的概念，應回到繪畫的「本質」(l'essenziale)上，即初期基督徒從地下墓穴所發展出的繪畫，進入看似終了且寂靜無聲的墓穴，基督徒卻透過繪畫向世人表示我們還有來世的新生命。透過死亡才能褪去人類多餘的而留下最根本的東西——基督的生命——愛。人有限度，無法完美，唯有降生成人的聖子，才是完美的。因此，人類的藝術作品不需完美，也無法極致，唯有天主才能讓藝術作品達至完美。

問：阿雷蒂藝術中心的小聖堂中，您以馬賽克鑲嵌藝術表達出東方聖像傳統意涵的「代禱聯畫」(Deisis)，是否有其特殊含義？

答：榮休教宗本篤十六世曾表示：「我們必須「汲取」(而不是複製)最初千年的教會寶藏，才能理解教會聖藝。」經上說：「萬物是藉著祂而造成的；凡受造的，……在祂內有生命，這生命是人的光。」(若1:3-4)沒有受外在光源照射的部分，會產生陰影，唯有出於內在的光源，才能整體透光而顯出色彩，基督的

非受造之光由內而外照亮我們，也顯示我們是誰；我們身上也顯出基督是誰。

馬賽克藝術正是如此，它本身就代表了光。早期教會的教父們曾說過：「牆面即是教會的自畫像。」教會是基督的奧體，我們都是祂的肢體，我們即是教會。當我們進入聖堂，從牆面上，一路從《舊約》至《新約》的壁畫(參見系列9)，有助於我們認識自己(即教會)的身分。

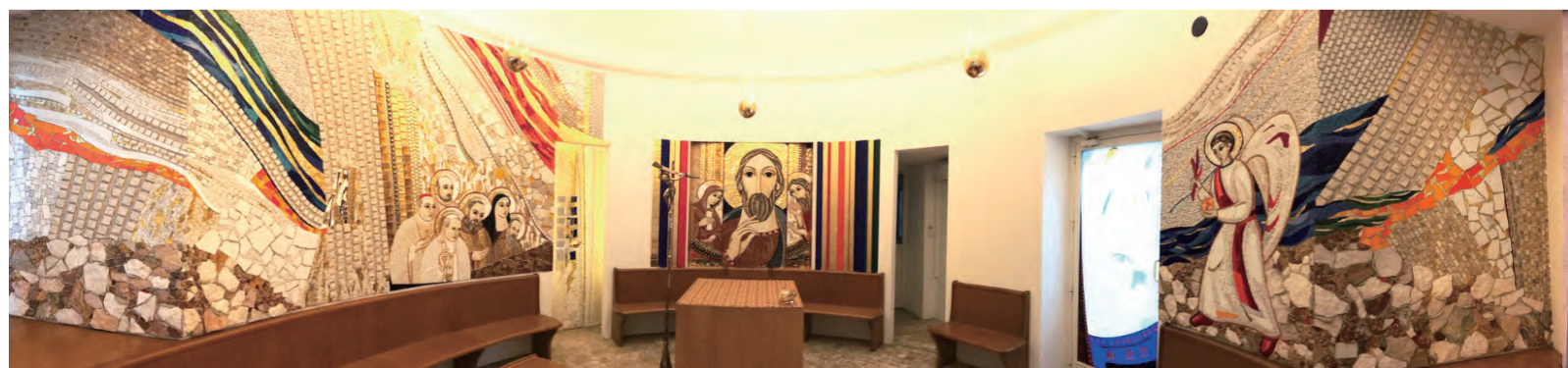
問：您是如何與東方教會對話的？

答：我有不少正教會的好朋友。誠如弗洛倫斯基神父(P. Pavel Florensky)所言：「與基督越近，越能彼此接近。」我們需要做的是脫去批判的眼光，在信仰中相遇，並透過聖神的引領，達至在上主內的共融，否則一切都是空談。最難的是，得靠著「愛」才能互相提醒彼此間的差異性，還需受點苦才能做到，否則就只會造就出自私的個人主義。而且上主說的是：「我必與你同在」(出3:12)祂所謂的「我」並非出於自私，或強壓於人的意識形態。

魯普尼克神父在訪談最後表示，中國文化比西方文化更容易理解東方靈修神學的意涵。對於初識東方禮的信友們，他建議：東方禮聖藝不求「速成」，速成易滿足視覺觀感，卻容易忽略天主靜語要表達的信息。聖藝是呈現基督生命的媒介，但仍須經過一番淨化及內心的修磨，才得真正體認東方靈修的意涵。

我們可以透過規律地對著聖像默禱，試著感受天主靜語，慢慢進入與祂的共融中。

(待下期繼續發掘，欲觀全系列請掃描QR▼)



◀阿雷蒂藝術中心小聖堂的牆面上，精彩且助益於祈禱默觀的魯普尼克神父馬賽克作品。